KALENDARZ LUBELSKI

NA

ROK 1922



ROK WYDAWNICTWA 54

NAKŁAD i DRUK M. KOSSAKOWSKA LUBLIN, KRAK.-PRZEDM. 10.

ROK LIV.

Kalendarz
LUBELSKI

na rok zwyczajny

1922.

Lublin. :-: Nakład i druk M. Kossakowska.
Krakowskie-Przedmieście № 10.

ROK 1922.

SUCHE DNI.

Pierwsze, dnia 8, 9 i 10 Marca
Drugie, dnia 7, 8 i 9 Czerwca.
Trzecie, dnia 21, 22 i 23 Września.
Czwarte, dnia 20, 21 i 22 Grudnia.

CZTERY PORY ROKU.

Początek wiosny dnia 21 Marca.
Początek lata „ 22 Czerwca.
Początek jesieni „ 24 Września.
Początek zimy „ 22 Grudnia.

EPOKI GŁÓWNE.

Rok 1922 ery Chrześcijańskiej jest:
6635 perjodu Juliańskiego.
7430 ery Konstantynopolitańskiej czyli Byzantyńskiej.
1340 ery Tureckiej, której początek 11 Grudnia 1912 r.
5683 ery żydowskiej, której początek 12 Września 1913 r.
2697 Olimpiad, zaczynający się 1 Lipca 776 r. przed Nar. Chr.
2675 od zał. Rzymu, wed. Varrona.
2669 ery Nabonassara.
1922 wedle nowego stylu, zaprowadzonego w r. 1582 d. 4 Paźdz. liczy się od 1 Stycznia, wedle zaś rachuby Juljańskiej o 13 dni później, t. j. 14 Stycz.
Rok 957 od zaprowadzenia chrześcijaństwa w Polsce.
Rok 934 od wprowadzenia religii chrześcijańskiej do Rosji.
482 od wynalezienia sztuki druk.
449 od urodz. Mikołaja Kopernika.
430 od odkrycia Ameryki przez Kolumba.

ŚWIĘTA RUCHOME.

Kościoła Rzymsko-Katolickiego

Niedziela Starozapustna . 12 Lutego
„ Mięsopustna . 19 „
„ Zapustna . . 26 „
Popielec . . . . 1 Marca
Niedziela Wstępna . . . 5 „
„ Sucha . . . 12 „
„ Głucha . . . 19 „
„ Środopostna . 26 „
„ Męki Pańskiej 2 Kwiet.
„ Palmowa . . 9 „
Wielkanoc . . . . . . 16 „
Krzyżowe dni 22, 23 i 24 Maja
Wniebowstąpienie Pańskie 25 Maja
Zesłanie Ducha św. . . 4 Czerwca
Trójcy świętej . . . . 11 „
Boże Ciało . . . . . 15 „
Niedziela 1-a Adwentu . 3 Grudnia

Karnawału, licząc od Nowego Roku do Popielca, tygodni 8 i dni 2.

Wykład znaków kalendarskich.

● Nów księżyca. ☾ Pierwsza kwadra. ☺ Pełnia. ☽ Ostatnia kwadra. † Post.

STYCZEŃ.

Słońce wstępuje w znak WODNIKA.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Styczniu.

Na Nowy Rok, u Łukasza ś. w r. 2, *o obrzezaniu Chrystusa Pana.*
" Trzech Króli, u Mat ś. w r. 2, *o Trzech Królach.*
" Niedz. 1 po 3 Kr. u Łuk. ś. w r. 2, *o Chrystusie w 12 latach.*
" Niedz. 2 po 3 Kr. u Jana ś. w r. 2, *o godach w Kanie Galilejskiej.*
" Niedziela 3 po 3 *Kr.* u Mat. ś. w r. 20, *o robotnikach w winnicy.*
" Niedziela 4 po 3 *Kr.*, u Łuk. ś. w r. 8, *o nasieniu i roli.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 7, 14, 21 i 28 Sabaty; dnia 10 Rozchodesz, czyli 1-szy dzień miesiąca Szwat (Schebat).

Odmiany księżyca.

☽ Pier. kw. dnia 6 o g. 11 m. 24 pp.
Pełnia dnia 13 o g. 3 m. 36.
☾ Ost. kw. dnia 20 o g. 6 m. 59 rano.
Nów dnia 28 o g. 0 m. 48 "

Długość dnia.

Wschód o godz. 8 m. 14
Zachód o godz. 3 m. 53

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Styczeń. Młócić zboże, opatrywać inwentarz, kończyć tuczenie trzody chlewnej. Pszczoły strzedz od zimna, zaglądać do kopców, a jak odwilż i piękna pogoda, puścić im na parę godzin powietrza.

Na Nowy Rok mieć woły gotowe na sprzedaż, a w ich miejsce inne na stajni. Na cztery tygodnie przed sprzedaniem, wywar lub parzonkę obsypywać im ospą owsianą lub mąką bobową, stąd wół nabiera łoju, zwanego przez rzeźników piórkiem. Kupując wołu, uszczypnąć go po żebrze, jeżeli skóra odstaje, to choć chudy to ma dobre zęby—dobry jest do kupna—gdy nie będzie tłustym—szerokie stąpanie oznacza dobrego wołu.

W ogrodzie owocowym. Podczas pogody zdejmować mech i pleśń z drzew, a korę ocierać gróbem płótnem; zbierać gniazda gąsienic, duże drzewa w doły przesadzać.

W ogrodzie warzywnym. Rozwozić gnój na miejsca chude, inspekta najwcześniejsze zakładać, ogórkom i melonom w inspektach udzielać słońca i świeżego powietrza ile możności.

Podatki. Opłacić podatek główny gruntowy dworski za ratę 1-szą r. 1918, składkę drogową z dworów za cały rok 1918 i pożyczkę Bankową za ratę 1918 roku i do opłaty podymnego dworskiego za ratę 1-szą oznaczono termin od 1 Stycznia do 31 Marca.



Dnie.	STYCZEN ma dni XXXI.
1 **N.**	**Obrzez. Pań. Nowy Rok.**
2 P.	*Im. Jezus.* Makarego Op.
3 W.	Daniela M., Genowefy P.
4 *Ś.*	Tytusa b. Rygoberta B.W.
5 C.	*Wigilja* Telesfora P. M.
6 **P.**	**Objaw. Pań. Trzech Kr.**
7 S.	Lucjana i Juljana M.m.
8 **N.**	**I po 3 Kr.** Seweryna op.
9 P.	Marcjanny p.m.
10 W.	Agatona p., Wilhelma b.
11 S.	Honoraty p.
12 C.	Arkadjusza
13 P.	Weroniki p.
14 *S.*	Hilarego B. W. D. K.
15 **N.**	**2 po 3 Kr.** Pawla i Pust.
16 P.	Marcelego p.m.
17 W.	Antoniego op.
18 *Ś.*	Kat. św. Piotra w Rzym.
19 C.	Henryka
20 P.	Fabjana p. m.
21 *S.*	Agnieszki p. m.
22 **N.**	**3 po 3 Kr.** Wincentego
23 P.	Rajmunda w.
24 W.	Tymoteusza b. m.
25 *S.*	*Naw. S. Paw.*
26 C.	Polikarpa
27 P.	Jana Złotoust.
28 *S.*	Karola w. ces.
29 **N.**	**4 po 3 Kr.** Franc. *S*al.
30 P.	Martyny p. m.
31 W.	Piotra Nol. w., Marcelli

Notatki.

LUTY.

Słońce wstępuje w znak RYB.

Ewangelje na Niedziele i Swięta w Lutym.

Na Oczyszczenie N. M., u Łuk. ś. w r. 2. *o przeniesieniu Chrystusa do kościoła Jerozolimskiego.*

Na Niedzielę 5 po 3 *Kr.* u ś. Łuk. w r. 18, *Jezus przepowiada swą mękę.*

„ Niedzielę Staroz. u ś. Mat. w r. 17, *o Chrystusie kuszonym przez czarta.*

„ Niedzielę Męsop. u ś. Mat. w r. 16, *o przemienieniu się Chrystusa.*

„ Niedz. Zapustną, u Łuk. ś. w r. 11, *o wypędzeniu czartów.*

Swięta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 4, 11, 18 i 25 Sabaty; d. 8 i 9 Rozchodesz, czyli 1-sze dni miesiąca Adar I.

Odmiany księżyca.

Pier. kw. dn. 5 o g. 5 m. 52 rano.
Pełnia dnia 12 o g. 2 m. 17 rano
Ost. kw. d. 18 o g. 7 m. 18 w.
Nów dnia 26 o g. 7 m. 47 w.

Długość dnia.

Wschód o godz. 7 m. 44
Zachód o godz. 4 m, 43

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Luty. Ziarno na siew wiosenny oczyszczać, cielęta na chowanie odsadzać—z klaczami ostrożnie, bo czas źrebienia się blizki,—ciepłe chlewki dla macior, pognój na ogrodach zakopać. Robić około lnu i konopi.

W Grudniu, Styczniu i Lutym pobawić się myśliwstwem.

Oszczędzać ptactwo leśne, bywa to czas ich parzenia się.

Jeżeli zima łagodna i mało śniegów, to na ostatnim śniegu około Ś-go Macieja siać koniczynę po oziminie, jeżeli tak wypadnie, śnieg topniejąc wciąga ziarna w ziemię.

Ryby. Ryby małe zwane stynki i inne ususzyć w piecu, utłuc na mąkę i zachować w suchych glinianych naczyniach, w każdym czasie można z nich mieć zupę rybną Kto chce żywe daleko przesłać, niech włoży im w pyszczki śródek chleba w wódce namoczony—tà je odurzy, potem włożyć do wody, ożyją.

Blich. łótno i nici w ługu namoczone, w piecu po chlebie wyprażone na śniegu rozciągnięte i przemrożone, bardzo prędko białości dostaje.

Podatki. Opłacić kontyngens Liwerunkowy z miast i podatek od psów



Dnie.	LUTY ma dni XXVIII
1 Ś.	† *Wigilja* Ignacego B.
2 C.	**Oczyszcz. N. M. P.**
3 P.	Błażeja b. m.
4 S.	Ansgarego And. b. m.
5 N.	**5 po 3 Kr.** Agaty p. m.
6 P.	Doroty p. m.,
7 W.	Romualda Op., Ryszarda
8 S.	Jana z Matty
9 C.	Apolonji p. m.,
10 P.	Scholastyki p.
11 S.	Eufrozyny p.
12 N.	**Starozap.** Eulalii p.
13 P.	Jana i Dobrosł.
14 W.	Walentego k. m., Zenona
15 S.	Faustyna i Jowitty
16 C.	Juljanny p. m.
17 P.	† Sylwina b.
18 S.	Szymona b. m.
19 N.	**Mięsopust.** Konrada m.,
20 P.	Leona i Euchar.
21 W.	Maksymiljana
22 S	*Kated. ś. P.*
23 C.	Piotra Dam.
24 P.	†*Macieja Apostola*
25 S.	Martynjana p.
26 N.	**Zapustna.** Aleks. i Zygf.
27 P.	Leandra b. w.
28 W.	Romana op.

Notatki.

MARZEC.

Słońce wstępuje w znak BARANA.

Porównanie dnia z nocą. Początek wiosny.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Marcu.

Na Niedzielę Wstęp, u Jana ś. w r. 6, *o nakarmieniu 5000 ludzi.*
„ Niedz. Sucha Pańskiej, u Jana ś. w r. 8, *o zniknięciu Chrystusa z przed oczu Żydów, chcących Go ukamienować.*
„ Niedz. Głucha u Mat. ś. w r. 21, *o wjeździe Chrystusa do Jerozolimy.*
„ Niedzielę Środop., u św. Jana w r. 15.

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 5, 12, 19 i 26 Sabaty; d. 8 i 9 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca Adar II, d. 13 Post Estery, dnia 14 Purym (Ostatki),

Odmiany księżyca.

☽ Pier. kw. dn. 6 o g. 8 m, 21 w.
Pełnia d. 13 o g. 12 m. 14 w p.
☾ Ostat. kw. dn. 20 o g. 9 m. 43 r
● Nów d. 28 o g. 2 m. 3 po poł.

Długość dnia.

Wschód o godz. 6 m. 51
Zachód o godz. 5 m. 43

Przypomnienia robót i obowiązków gospodarskich.

Marzec. Pozostałe zboże omłócić, role koniczynne zbronować—rozkład siewów ułożyć. Jeżeli wiosna wczesna i sucha, siać groch, jare żyto i siejbę owsa zacząć, —jeżeli niema dużych przymrozków, siać rozsadę na kapustę Woły lepiej karmić, płoty grodzić, drzewa przy rowach, groblach i gościńcach sadzić.

W ogrodzie owocowym. Ku końc°wi miesiąca zacząć szczepić i łączyć drzewka; najprzód pestkowe, a potem ziarnkowe. Zrzynać zrazy z topol, agrestu, porzeczek i zasadzać je w ziemi, jeżeli rozwolniona.

Podatki. Opłacić podatek podymny z miast i 4 skłakę od ubezpieczenia bydła rogatego za cały rok 1922.



Dnia	MARZEC ma dni XXXI.
1 *Ś.*	† *Popiel.*, Albina
2 C.	† Heleny Ces.
3 P.	† Kunegundy Ces.
4 *S.*	† Kazimierza Króla W.
5 N.	**I-a post. Wstęp.** Teofila
6 P.	Wiktora i Wikt.
7 W.	Tomasza z Akwinu w.
8 *Ś.*	***Bl. Win. Kadl.***
9 C.	Franciszki Rz.
10 P.	† 40 męczenników
11 *S.*	Konstantyna w.
12 N.	**2 post. Sucha.** Grzegorza
13 P.	Krystyny p.
14 W.	Matyldy kr. wd.
15 *Ś.*	Klemensa Hof.
16 C.	Abrahama
17 P.	† Józefa z Arym.
18 *S.*	Gabryela Archanioła
19 N.	**3-a post. Głucha** *I. Obl.*
20 P.	Sebastjana m.
21 W.	Benedykta op.
22 *Ś.*	Oktawjana m.
23 C.	Pelagji m.
24 P.	† Marka m
25 S.	*Zwiastowanie N. M. P.*
26 N.	**4 post. Środop.** Ludgera
27 P.	Jana Damazego
28 W.	Jana Kapistrana
29 *S.*	Cyryla m., Eust.
30 C.	Jana Klimaka
31 P.	† Balbiny P.

Notatki.

KWIECIEŃ.

Słońce wstępuje w znak BYKA.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Kwietniu.

Na Niedz. Męki u Jana ś. w r. 8.
" Niedz. Palmowa u Mar. ś. w r. 21.
" Niedz. Wielkanocną, u Mat. ś. w r. 16.
" Pon. Wielk. u Mar. ś. w r. 16.
" Niedz. Przewodnia u Jana ś. w r. 20.
" Niedz. 2 po Wielk., u Jana ś. w r. 10.

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 1, 8, 15, 22, 29 Sabaty, d. 9 Rozchodesz, czyli 1-szy dz. mies- Nisan, d. 13 i 14 pierw. dni urocz. św. esach (Wielkanoc); d. 15—18 wolny ne św. Wielkanocne, d. 19 i 20 ostatnie dni urocz. świąt esach.

Odmiany księżyca.

Pierw. kw. d. 5 o g. 6 m. 45 rano
Pełnia d. 11 o g. 9 m. 42 wiecz.
Ostatnia kw. 19, o g. 1 m. 53 rano
Nów dnia 27 o g. 6 m. 37 rano

Długość dnia.

Wschód o godz. 5 m. 39
Zachód o godz. 6 m. 31

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Kwiecień. Siać pszenicę jarą, rychły jęczmień, soczewicę i owies kartofle ranne sadzić na początku Kwietnia, w końcu zaś ogrodowiznę; łąki i ugory oczyszczać, spuszczać klacze i krowy. Kwiat sosnowy obierać, namoczyć w okowicie, ten sam skutek robi co brzozowa wódka, leczy rany i goi odpsute karki wołowe.

Pszczoły. Podczas pogody, nim drzewa popękają i nim pszczoła zacznie na robaka zarabiać, podbiera się miód i wosk, wymiata się ule i barcie.

W ogrodzie owocowym. Zakładać szkółki. Skończyć szczepienie w pierwszej połowie miesiąca. Uszkodzone drzewa leczyć. W krzakach malinowych łodygi, które w roku zeszłym wydały jagody wyciąć, a nowe założyć. Drzewa nowo sadzone polewać raz na tydzień, ale obficie. Ziemię w szkółkach spólchnić. Gałęzie drzew obrączkować.

Podatki. Opłacić podatek gruntowy dodatkowy dworski za ratę 1-szą roku 1917. Składką ogniową za ratę 1-szą roku 1917, podatek gruntowy i włościański zwyczajny, takiż podatek z osad miejskich podymne włościańskie i z osad miejskich ratę 1-szą roku zesz, jako też drogowe od włościan z osad miejskich za rok 19.



Dnie	KWIECIEŃ ma dni XXX.
1 S.	Teodory m.
2 **N.**	**5 post. Męki P.** Franciszka
3 P.	Ryszarda b.
4 W.	Izydora b.
5 S.	Wincentego For.
6 C.	Sykstusa b. m.
7 P.	† Rufina m.
8 S.	Januar. i Dyon.
9 **N.**	**Palmowa** Marji Kleof.
10 P.	Ezechjela pr. w.
11 W.	Leona Wielkiego
12 S.	Zenona m., Wiktora M.
13 C.	† *Wielki* Hermenegilda
14 P.	† *Wielki* Justyna
15 S.	† *Wielka* Anastazego M
16 **N.**	**Zmartwychwstanie Chr.**
17 P.	**Wielkanoc** Aniceta
18 W.	Apolonjusza m.
19 S.	Tymona M.
20 C.	Sulpicjusza i Ser.
21 P.	† Anzelma b.
22 S.	Sotera i Kaja
23 **N.**	**Przewodnia** Wojciecha .
24 P.	Fidelisa m.
25 W.	*Marka Ew.*
26 S.	Kleta i Marcelina p.p.m.
27 C.	Zyty p. Teofila
28 P.	† Pawła od Krz.
29 S.	Piotra m., Roberta Op.
30 **N.**	**2 po Wielk.** Katarzyny

Notatki.

M A J.

Słońce wstępuje w znak BLIŹNIĄT.

Ewangelje na Niedziele i Swięta w Maju.

Na Niedz. 3 po Wielk., u Jana ś. w r. 16,
„ Niedz. 4 po Wielk., u Jana ś. w r. 15.
„ Niedziela 5 po Wielk., u Jana ś. w r. 16,
„ Wnieb. Pańskie, u Marka ś. w r. 16,
„ Niedz. 6 po Wielk. u św. Jana w r. 15.

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 6, 13, 20 i 27 Sabaty; dnia 8 i 9 Rozchodesz. czyli 1-sze dni miesiąca Ijor (Ijar).

Odmiany księżyca.

Pier. kw. d. 4 o g. 1 m. 55 rano
Pełnia dnia 11 o g. 7 m, 6 rano
Ost. kw. d, 18 o g. 7 m. 16 w.
Nów dnia 26 o g. 7 m. 4 w.

Długaść dnia.

Wschód o godz. 4 m. 32
Zachód o godz, 7 m. 23

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich

Maj. Piołun zbierać i moczyć w okowicie, albo w winie, a będzie napój wzmacniający w osłabieniu; — suszony jest potrzebny do lekarstw dla owiec. Krople piołunowe lepszem są lekarstwem na fabrę jak china.— Kartofle rychłe obronować, siać wczesną tatarkę, pleć warzywo ogrodowe. W połowie miesiąca ukończyć sadzenie kartofli; jęczmień, len i prosa powinny być zasiane; owce myć i strzydz;—pamiętać o rojeniu się pszczół w końcu miesiąca.

W grodzie owocowym. Drzewka przywiązać do kołków. Na drzewach szpalerowych i karłach ostrożnie odrywać oczka i małe wyrostki gdzie ich niepotrzeba. Gdy się owoce zawiązują, drzewa pestkowe nie polewać, tylko szprycować gałęzie.

W Maju żadne podatki nie są wymagalne.



Dnie	M A J ma dni XXXI.
1 P.	*Filipa i Jak.*
2 W.	Zygmunta kr. m.
3 S.	**Konst. 3 Maja.**
4 C.	Floryana m.,
5 P.	† Piusa V Pap.
6 S.	*Jana A. i E.*
7 N.	**3 po Wielk.** Flawji, D.
8 P.	**Stanisława B. M.**
9 W.	Grzegorza Naz.
10 S.	Antonina b.
11 C.	Fabjusza m.
12 P.	† Pankracego
13 S.	Serwacego b. w.
14 N.	**4 po Wielk.** Bonifacego
15 P.	Zofji wd.
16 W.	Jana Nep. kap. m.
17 S.	Paschalisa
18 C.	Feliksa kap.
19 P.	Piotra Celestyna
20 S.	Bernarda S.
21 N.	**5 po Wielk.** Wiktoryna M.
22 P.	*Krz. dz.* Julji i Hel.
23 W.	*Krz. dz*, Dezyderego b.
24 S.	*Krz. dz.* Joanny i Afry
25 C.	**Wniebowstąpienie Pańsk.**
26 P.	† Filipa Ner.
27 S.	Bedy W. D., Jana m.
28 N.	**6 po Wielk.** Augustyna
29 P.	Marji Mag., Teoo.
30 W.	Feliksa i Pap.
31 S.	Anieli Marici.

Notatki.

CZERWIEC.

Słońce wstępuje w znak RAKA.

Przesilenie dnia z nocą. Początek lata.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Czerwcu.

„ Zesł. Ducha św., u Jana ś. w r. 14
„ Poniedz. św., u Jana ś. w r. 3,
„ Niedz. Trójcy św., u Mat. ś. w r. 28,
„ Niedz. 2 po św., u Łuk. ś. w r. 14,
„ Św. Piotra i Pawła, u Mat. ś. w r. 6,

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 3, 10, 17, 24 Sabaty; d. 7 Rozchodesz, czyli 1-szy dz. miesiąca Sywan. (Siwan), dn· 2 i 3 Szwuos Zielone Świątki

Odmiany księżyca.

☽ Pier. kw. d. 2 o g. 7 m. 10 w n.
Pełnia d. 9 o g. 4 m. 51 po poł.
☾ Ost. kw. d. 17 o g. 1 m. 3 rano
● Nów dnia 25 o g. 5 m. 19 rano

Długość dnia.

Wschód o godz. 3 m. 46
Zachód o godz. 8 m. 09

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Czerwiec. Siać rzepak, tatarkę, proso i pszenicę pleć; łąki kosić, wszelkich rozsad sadzenie ukończyć—kartofle wczesne obradlić, późne obronować; bydło pławić grzyby i jagody zbierać, a pamiętać też o prenumeracie gazet na półrocze.

W ogrodzie owocowym. Pnie nowo przesadzonych drzew owocowych obwiązywać słomą nie grubo; gracować ulice, wypielać szkółki i cały ogród. Pnie drzew przewiązać powrozem umaczanym w smole lub lagrze śledziowym aby robactwo nie wlaziło na drzewa.

W ogrodzie warzywnym. Na początku miesiąca, sadzić w gruncie i kalafiory, kapustę, kalarepę, brukiew, selery, pory, cebulę hiszpańską i t. d. im rzadziej tem lepiej. Ranną kapustę i kartofle okopywać. Zasiać kalafiory na wysadki. Stare szparagi można wyrzynać do dnia 20 Czerwca. Siać groch i fasole.

Podatki. Opłacić ratę I-szą na zwrot kapitałów ze Skarbu wypożyczonych, czynsze z dzierżaw czasowych i procent od kapitałów skarbowych i pod zarządem skarbu zostających, a na majątkach tak ziemskich, jako też i miejskich lokowanych i ratę pierwszą opłaty za kupione od skarbu majątki tak ziemskie jak również i miejskie.



Dnie	CZERWIEC ma dni XXX.
1 C.	Bł. Jakóba. Strzem.
2 P.	† Erazma m.
3 S.	† *Wigilja* Klotyldy
4 **N.**	**Zesłanie Ducha św.**
5 P.	**Świąt.**, Bonifacego B.
6 W.	Norberta i Klaudjusza
7 S.	Pawła m. Roberta
8 C.	Maksymina B. W.
9 P.	† Pryma i Felic.
10 S.	Bogumiły arcyb.
11 **N.**	**I po św. Trójcy SS.**
12 P.	Jana w., Onufr.
13 W.	Anton. Pad. W.
14 Ś.	Bazylego W.
15 C.	**Boże ciało.**
16 P.	† Bennona B. W.
17 S.	Manuela m.
18 **N.**	**2 po św.** Marka i Mar.
19 P.	Gerwazege i Prot.
20 W.	Sylwerjusza p. m.
21 S.	Alojzego Gonzagi
22 C.	Paulina b. w.
23 P.	† *Serca Jezusow.*
24 S.	*Narodz. ś. Jana Ch.*
25 **N.**	**3 po św.** Doroty p.
26 P.	Jana i Pawła
27 **W.**	Władysł. Kr. W.
28 **Ś.**	† *Wigilja* Leona II.
29 C.	**ŚŚ Piotra i Pawła Ap.**
30 P.	† **Wsp. św. Pawła**

Notatki.

LIPIEC.

Słońce wstępuje w znak LWA.

Ewangelje na Niedziele i święta w Lipcu.

Na Niedz. 4 po św., u Mat. ś. w r. 7,
„ Niedz. 5 po św., u Łukasza ś. w r. 16,
„ Niedz. 6 po św., u Łuk ś. w r. 19,
„ Niedz. 7 po św. u Łuk. ś. w r. 18,
„ Niedz. 8 po św., u Mar. ś. w. r. 7,

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 1, 8. 15, 22, 29 Sabaty, d. 6 i 8 Rozchodesz czyli 1-sze dni m-ca Tamus (Thamus), dn. 13 Post Szywo-azor-belamuz.

Odmiany księżyca.

Pier. kw. d. 1 o g. 11 m. 51 w.
Pełnia d. 9 o g. 4 m. 7 rano.
Ost. kw. d. 17 o g. 6 m. 11 pp.
Nów d. 24 o g. 1 m. 47 r.
Pieu. kw. d. 31 o g. 5 m. 21 rano

Długość dnia.

Wschód o godz. 3 m. 43
Zachód o godz. 8 m. 24

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Lipiec. Rzepak zimowy z pola zbierać, siano dalej sprzątać, kartofle obradlać, kapustę, buraki, brukiew opielać i obradlać, koniczynę na siano kosić, ugor odwrócić, żyto na chleb sprzątać, bydło od gorąca chronić.

Ochrona koni od bąków i much. W czasie upału szyję i pod brzuchem szczególniej wytrzeć dobrze liśćmi orzecha włoskiego albo wysmarować starą słoniną.

W ogrodzie owocowym. Listki zwinięte w trąbkę, niszczyć. Mazać sokiem liści bzowych drzewa, a odstraszy się owady, szprycowanie odwarem tych liści niszczy wszelkie robactwo. Miesiąc ten jest najwłaściwszym do okulizacyi, którą najlepiej zacząć po 15-tym.

W ogrodzie warzywnym. Na grzędach wczesnego grochu zasiać rzepę eltower, majeran. Niszczyć gąsienice. Ogrody wypielać, wysadki polewać. Siać sałatę glowiastą

W ogrodzie kwiatowym. Lewkonje pełne zimowe przesadzać do wazonów, utrzymywać w cieniu i polewać, nim przyżyją Wysadzać do wazonów fijolki żółte. Zbierać nasiona kwiatów. Niedopuszczać do wazonów zbytnej wilgoci.

Podatki. Opłacić drugą ratę podatku glównego gruntowego z dworów za 1917 r., jak również ratę Lipcową pożyczki Bankowej na narzędzia rolnicze i do opłaty podymnego dworskiego za ratę II-gą oznaczono termin od dnia 1-go Lipca do 3 Września.



Dnie	**LIPIEC** ma dni XXXI.
1 S.	Teobalda Pust.
2 **N.**	**4 po św.** *Naw. NMP.*
3 P.	Ireneusza m.
4 W.	Teodora m. ·zoſ
5 S.	Karoliny i Filom.
6 C.	Dominiki i Izj.
7 P.	† Cyrylla i Metod.
8 S.	Elżbiety kr. wd.,
9 **N.**	**5 po św.** Zenona m. Wer.
10 P.	Witalisa, 7-miu br. męcz.
11 W	Pelagii P. M.
12 S	Jana Gwalberta Op.
13 C.	Anakiera m.
14 P.	† Bonawentury b.
15 S.	Henryka b.
16 **N.**	**6 po św.** *NMP. Szkapl.*
17 P.	Aleksego w.,
18 W.	Szymona z Lip.
19 S.	Wincentego a Paulo
20 C.	Czesława w.,
21 P.	† Praksedy p. m.,
22 S.	Maryi Magdaleny
23 **N.**	**7 po św.** Apolinarego m.
24 P.	Kingi kr. polsk.
25 W.	*Jakóba Ap.*
26 S.	*Anny Matki N.M.*P.
27 C.	Natalji, Pantal,
28 P.	† Innocentego
29 S.	Marty P. Oława Kr.
30 **N.**	**8 po św.** Julitty i R.
31 P.	Ignacego. Loyoli

Notatki.

SIERPIEŃ.

Słońce wstępuje w znak PANNY.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Sierpniu.

Na Niedz. 9 po św., u Łuk. ś. w r. 10,
„ Niedz. 10 po św., u Łuk. ś. w r. 17,
„ Wniebow. N.M.P., u ŁNk. ś. w r. 10.
„ Niedz. 11 po św. u Łuk. ś. w r., 7
„ Niedz. 15 po św., u Łuk. ś. w r. 14,

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 5, 12, 19. 26 Sabaty, d. 5 Rozchodesz. czyli 1-szy dzień m-ca Ow (Aw-Ab), dnia 3 uroczysty post Tyszoboow na pamiątkę zburzenia świątyni w Jerozolimie.

Odmiany księżyca.

Pełnia d. 7 o g. 5 m. 18 pp.
Ost. kw. d. 15 o g. 9 m. 45 w.
Nów d. 22 o g. 9 m. 34 wiecz.
Pier. kw. d. 22 o g. 12 m. 59 w p.

Długość dnia.

Wschód o godz. 4 m. 21
Zachód o godz 7 m. 50

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Sierpień. Rolę pod żyto przeorać, ugór, koniczysko, rzepisko i wyczysko poradlić i zbronować, jagnięta strzydz, ogrodowizny zbierać, rozpocząć siew oziminy.

Kartofle. Późno sadzone kartofle, jeżeli nie kwitną jeszcze obsypuje się i z zielska plewie. Nać z kartofli po okwitnieniu skosić kazać i nać świeżą rozesławszy jak nawóz, tylko grubo po roli przygotowanej pod siew przyorać na żyto, to zastąpi na rok jeden jakby pole było nawiezione.

W ogrodzie owocowym. Zbierać pestki do zasiewu. Suszyć owoce letnie. Nie dopuszczać przestania się owoców.

W ogrodzie warzywnym. Sałatę głowiastą przesadzać, zbierać dojrzałe nasienia wysadków. Siać kalafiory na flance nasienne i radysę białą i czerwoną. Siać rzadko szpinak na potrzebę zimową. Kalafiory nasienne przykryć oknami, robaczki przy strączkach niszczyć. Cebulę hiszpańską wybrać z gruntu i wysuszyć.

W Sierpniu żadne podatki skarbowe nie przypadają do opłaty.



Dnie.	SIERPIEN ma dni XXXI.
1 W.	*Piotra Okow.*
2 Ś.	*NMP. Aniels.* Stefana
3 C.	Znal. Rel. ś. Szczep.
4 P.	† Dominika w.
5 S.	*N. M. P. Śnieżnej*
6 **N.**	**9 po św.** *Przemien. Pańs.*
7 P.	Kajetana w.,
8 W.	Cyrjaka, M,
9 Ś.	Romana m., Rustyka
10 C.	*Wawrzyńca m.*
11 P.	† Zuzanny i Dygny
12 S.	Klary p., Hil.
13 **N.**	**10 po św.** Hippolita m.
14 **P.**	† *Wigil.* Euzebjusza
15 W.	**Wniebowz. N. M. P.**
16 S.	*Joachima* Rocha wyz.
17 C.	*Jacka wyz.*
18 P.	† Agapita m.
19 S.	Juljusza m,
20 **N.**	**11 po św.** Bernarda
21 P.	Joanny Fremiot
22 W.	Tymoteusza m.
23 S.	Filipa i Benicjusza
24 C.	Bartlomieja ap.
25 P.	† Ludwika kr. węg.
26 S.	*NMP. Częstochowskiej*
27 **N.**	**12 po św.** Przen. rel. ś. K.
28 P.	August. b. w.
29 W.	*Śc, gl. J. Chrzc.*
30 Ś.	Róży Lim. P.
31 C.	Rajmunda w.

Notatki.

WRZESIEŃ.

♎ Słońce wstępuje w znak WAGI. ♎

Porównanie dnia z nocą. Początek jesieni.

Ewangelje na Niedziele i Święta we Wrześniu.

Na Niedz. 13 po św., u Mat. ś. w r. 22.
„ Narodz. NMP., u Mat. ś. w r. 1,
„ Niedz. 14 po św., u Mat. ś. w r. 22,
„ Niedz. 15 po św., u Mat. ś. w r. 9,
„ Niedz. 16 po św., u Jana ś. w r. 4,

Swięta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 2, 9, 16 i 23 Sabaty, d. 3 i 4 Rozchodesz czyli 1-sze dni miesiąca Elul, 17 Selichot, 23 Nowy rok 5683, 14 drugie święto Nowego roku 25 post Gedaljach.

Odmiany księżyca.

Pełnia d. 6 o g. 8 m. 47 rano.
Ost. kw. d. 14 o g. 11 m. 20 r.
Nów d. 21 o g. 5 m. 38 r.
Pier. kw. d. 27 o g. 11 m. 40 w n.

Długość dnia.

Wschód o godz. 5 m. 11
Zachód o godz. 6 m. 48

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Wrzesień. Potraw z łąk pokosić, kupić bydło na opary, odkarmiać świnie, zbierać żołądź i nasiona drzew.

Krochmal. O tym czasie wyrabia się krochmal z pszenicy do bielizny najczęściej z tej co się przy zwożbie wykruszy. Pszenica moczy się 3 dni póki nie popęka, odmieniając wszakże wodę żeby nie zakwasiła; gdy ziarno dobre, woda się odcedza, pszenica zaś depcze się nogami czystemi, potem, wyciska się z niej krochmal, kawałkami położyć na prześcieradle na słońcu żeby wysechł.

W ogrodzie owocowym. Przygotować ziemię na nowe szkoły, przesadzać brzoskwinie i śliwy. Wyciąć łodygi malin, które wydały jagody nowym przyciąć wierzchy. Obrzynać liście z drzew dla zachowania ich od zmrożenia.

W ogrodzie warzywnym. Kalafiory przesadzać do skrzynek i przechować w miejscu przewiewnem, tak, aby przez zimę nie rosły. Grzędy próżne nawozić i przekopywać.

Podatki. Opłacić drugą ratę podymnego z dołączonym do niego podymnem podwyższonem o 50% za rok 1915 z dworów i z miast i składkę kwaterunkową za cały rok.



Dnie	WRZESIEN ma dni XXX
1 P.	† Bł. Bronisławy
2 S.	Stefana kr. węg.
3 **N.**	**13 po św.** Izabella p.
4 P.	Rozalji p.
5 W.	Wawrz. Just.
6 S.	Zacharjasza i Petron.
7 C.	† *Wigilja.* Reginy.
8 P.	**Narodzenie NMP.**
9 S.	Gorgonjusza
10 **N.**	**14 po św.** Mikołaja
11 P.	Prota i Jacka.
12 W.	Gwidona. w.
13 S.	Eugenji p.
14 C.	*Podw. K. Św.*
15 P.	† Nikodema m.
16 S.	Euzebii Kornela
17 **N.**	**15 po św.** *NMP. Bolesn*
18 P.	Ireny
19 W.	Januarjusza b. m.
20 S.	Eustachiusza ap.
21 C.	*Mateusza ap.*
22 P.	† Tomasza b. w.
23 S.	Tekli p. m.
24 **N.**	**16 po św.** Dalmacego
25 P.	*Bł. Ładysława*
26 W.	Cyprjana i Justyny
27 S.	Kozmy i Damiana
28 C.	Wacława kr.
29 P.	† *Michała Archan.*
30 S.	Hieronima kapł.

Notatki.

PAŹDZIERNIK.

Słońce wstępuje w znak NIEDŹWIADKA.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Październiku.

Na Niedz. 17 po św., u Mat. ś. w r. 18,
„ Niedz. 21 po św., u Mat. ś. w r. 24,
„ Niedz. 22 po św., u Mat. ś. w r. 9,
„ Niedz. 23 po św. u Mat. ś. w r. 8.
„ Niedz. 24 po sw. u Mat. ś. w r. 13.

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 7, 14, 19, 21, 28 Sabaty, 2 święto pojednania, 7 pierwsze święto Kuczek, 8 drugie święto Kuczek, 14 koniec kuczek, 15 Radość z prawa, 30 post.

Odmiany księżyca.

♉ Pełnia d. 6 o g. 1 m. 53 r..
☾ Ostat. kw. d. 13 o g. 10 m. 55 w n.
● Nów d. 20 o g. 2 m. 40 pp.
☽ Pier. kw. d. 27 o g. 2 m. 26 p.p.

Długość dnia.

Wschód o godz. 6 m. 01
Zachód o godz. 5 m. 38

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Październik. Łąki skończyć kosić, konopie i len moczyć, międlić i do przędzenia przygotować, role pod wiośniane zasiewy podorać, stawy spuszczać, ryby łowić, ule pszczół przejrzeć, miód jesienny zebrać.

Rydze. Rydze marynować, te się obcierają do sucha i układają tak jak rosną, bo inaczej psują się łatwo.

Ogórki, Każdy ogórek wytarłszy do sucha i koniuszek mu uciąwszy na krzyż niezbyt głęboko naderżnąwszy, ułożyć w baryłki, szczelnie zaszpuntować i wpuścić do studni.

Żołądź palona i używana jak kawa dodaje tuszy. Żołądź lubią bardzo indyki, dziki i trzoda, od niej nabierają tłuszczu.

Kasztany suszone i mielone, są lekarstwem dla owiec na zawodnienie. Przemywając mąką z kasztanów zęby, konserwują się. Z bukwy dobry olej wyciskać go—trzoda brukiew z chęcią pożera.

W ogrodzie owocowym. Zasiewać owoce drzew i krzewów.

W ogrodzie warzywnym. Jeszcze można sadzić cebulki kwiatowe. Grzędy cebulkowe przykryć liśćmi. Różę i lawendę przychylić do ziemi iprzykryć deską.



Dnie	PAŹDZIER. ma dni XXXI
1 N.	17 po św. *NMP. Różańc.*
2 P.	Aniołów Stróżów
3 W.	*Jana z Dukli*
4 S.	Franciszka z As.
5 C.	Placyda M.
6 P.	† Brunona w.
7 S.	Marka m., Just.
8 N.	18 po św. Pelagji, Brig.
9 P.	Dyoniz. b. m.
10 W.	Franciszka B.
11 S.	Placydy i Zenajdy Pp.
12 C.	Maksymiljana B. W.
13 P.	† Edwarda kr. w.
14 S.	Kaliksta I pap.
15 N.	19 po św. Jadwigi kr.
16 P.	Mart. i Satur.
17 W.	Wiktora m.
18 S.	*Łukasza Ew.*, Justa m.
19 C.	Piotra z Alk.
20 P.	† *Jana Kantego*
21 S.	Urszuli p. m.,
22 N.	20 po św. Marji Sal.
23 P.	Seweryna i Rom.
24 W.	*Rafała Arch.*
25 S.	Kryspina i Kryspiniana
26 C.	Ewarysta pm.
27 P.	† Sabiny p. m.
28 S.	*Szym. i Tad.*
29 N.	21 po św. Narcyza b. E.
30 P.	Zenobjusza
31 W.	† *Wigil.* Symfroniusza

Notatki.

LISTOPAD.

Słońce wstępuje w znak STRZELCA.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Listopadzie.

Na Wszystkich Świętych, u Mat. ś. w r. 9
„ Dzień zaduszny, u Jana ś. w r. 5.
„ Niedz. 23 po św., u Mat. ś. w r. 6,
„ Niedz. 24 po św., u Mat. ś. w r. 22,
„ Niedz. 25 po św. u Mat. ś, w r. 24,

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 4, 11, 18 i 25, Sabaty, d. 1 i 2 Rozchodesz, czyli 1-sze dni miesiąca Cheszwan (Marcheszwan).

Odmiany księżyca.

Pełnia d. 4 o g. 7 m. 36 w.
Ost. kw. d. 12 o g. 8 m. 52 r.
Nów d. 19 o g. 1 m. 6 rano
Pier. kw. d. 26 o g. 9 m. 15 rano

Długość dnia.

Wschód o godz. 6 m. 57
Zachód o godz. 4 m. 3o

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Listopad. Dokończyć zbiór warzywa, oraz pod wiośniane zasiewy ziemię marglować.

Konie. Dla koni na dobę dawać 20 funtów siana oprócz obroku Obrok stanowić ma albo owsa korzec zmięszany z dwoma korcami drobnej sieczki, albo drobne dobre zgoniny, nareszcie poślad żytni i jęczmienne z plewami zmięszany, którego to obroku, koń dostawać ma 3 razy na dzień po 2 garnce, czyli dziennie 6 garncy, taka porcja dostateczną będzie na utrzymanie konia w dobrym stanie, aby tylko nie był nigdy przegonionym, ładunkiem przeciążonym i żeby dostawał swoją porcję regularnie o jednej godzinie, nadto żeby był przed daniem obroku czystą wodą napojony. Siano zwykle wiązać na porcje po 10 funtów (co można uskutecznić przez parobków w wolnym od roboty czasie), taką porcję dać na parę koni w południe, taką porcje zaraz z wieczora przed pojeniem, porcję o 10 wieczorem po obroku, gdy czeladź idzie spać, czwartą zaś porcję o 4 rano przy obroku.

Podatki. Opłacić 2-gą ratę ontyngensu Liwerunkowego z miast.



Dnie	LISTOPAD ma dni XXX.
1 Ś.	**Wszyst. Swiętych**
2 C.	***Dzień Zaduszny.***
3 P.	† Huberta b. w.
4 S.	Karola Boromeusza
5 **N.**	**22 po św.** Zachar. i Elżb.
6 P.	Leonarda w.,
7 W.	Nikandra i Karyny M.
8 *S.*	Bohdana pap.
9 C.	Teodora M.
10 P.	† Andrzeja z Awel.
11 S.	Marcina b. w.
12 **N.**	**23 po św.** Stanisł. Kost.
13 P.	Dudaka, Zebiny
14 W.	Jakunda Józefat.
15 S.	Gertrudy p.
16 C.	Edmunda b.m.
17 P.	† Salomei p.
18 S.	Romana m.
19 **N.**	**24 po św.** Elżbiety k. w.
20 P.	Feliksa Wal.
21 W.	***Ofiar. N. M. P.***
22 S.	Cecylii p. m.
23 C.	Klemensa p.,
24 P.	† Jana od Krzyża
25 S.	Katarzyny P. M.
26 **N.**	**25 po św.** Konr. Piot.
27 P,	Walerjana b. w.
28 W.	Florentego m.
29 S.	*S*aturnina
30 C.	***Andrzeja Ap.***

Notatki.

GRUDZIEŃ.

Słońce wstępuje w znak KOZIEROŻCA.

Przesilenie dnia z nocą. Początek zimy.

Ewangelje na Niedziele i Swięta w Grudniu.

Na Niedz. 1 Adw., u Łukasza ś. w r. 21,
„ Niepokalane Poczęcie NMP., u Mat. ś. w r. 1,
„ Niedz. 2 Adwentu, u Mat. s. w r. 1
„ Niedz. 3 Adwentu, u Jana ś. w r. 1,
„ Niedz. 4 Adwentu, u Łuk. ś. w r. 3,
„ Wigilję Narodzenia Pańskiego, u ś. Mat. w r. 1,
„ Boże Narodzenie, u Łuk. ś. w r. 2) u Łuk. u ś. w r. 2 3) u Jana ś. w r. 1.
„ Św. Szczepana, u Mat. ś. w r. 28,
„ św. Jana Ewan., u Jana ś. w r. 21.
„ Młodz. u Mat. ś. w r. 2. o

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 2, 9, 16, 23, 30 Sabaty d. 1 i 2 Rozchodesz, czyli 1-sze dnie m-ca Kisler, dn. 26 Chanuka (Machabejów) trwa dn. 8 włącznie, dn. 31-go Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca Tejwejs (Tewes-Tebeth).

Odmiany księżyca.

Pełnia d. 17 o g. 5 m. 10 w n.
Ost. kw. d. 23 o g. 8 m. 52 w.
Nów d. 1 o g. 5 m. 46 pp.
Pier. kw. d. 9 o g. 8 m. 46 w.

Długość dnia.

Wschód o godz. 7 m. 49
Zachód o godz. 3 m. 48

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Grudzień. Zboże młócić nieustannie, sieczkę żąć, w stawach przeręble robić.

Rocznik ogrodniczy. W tym miesiącu robót niema prawie żadnych, oprócz czuwania nad cieplarniami, piwnicami z ogrodowizną i owocami, od których zgniłe i zepsute odłączać. Można zasiewać w skrzyniach najwcześniejsze ogórki i kalafiory, sałatę cukrową i wczesną, głowiastą, oraz rzodkiewkę dla przesadzenia do inspektów.

Podatki. Opłacać czynsze z dzierżaw czasowych i procentu od kapitałów skarbowych i pod zarządem skarbu zostających i ratę 2-gą opłaty za kupione od skarbu majątki tak ziemskie jak również i miejskie.



Dnia	GRUDZIEŃ ma dni XXXI.
1 P.	† Eligjusza b. w.
2 S.	Bibianny P. N.
3 **N.**	**I Adw.** Franciszka Ks.
4 **P.**	Barbary p.m.
5 W.	Sabby op., Niceta b.
6 **S.**	Mikołaja b. w.
7 C.	† *Wig.* Ambrożego
8 P.	**Niep. Pocz. NMP.**
9 S.	Waleryi i Leokadji
10 **N.**	**2 Adw.** *NMP. Loretańsk.*
11 P.	Damazego p. w.,
12 W.	Aleksandra m.
13 S.	Łucyi p. m., Otylji
14 C.	Dyoskora M.
15 P.	† Walerjana p.
16 S.	Albina m., Euzebiusza
17 **N.**	**3 Adw.** Łazarza b.
18 P.	Gracjana b. m.
19 W.	Darjusza i Nemezjusza
20 S.	Teofila
21 **C.**	*Tomasza Apostoła*
22 P.	† Honorata m.
23 **S.**	†. Wiktorji p. m.
24 **N.**	**4 Adw.** Adama i Ewy
25 P.	**Narodz. Chrystusa Pana**
26 W.	**Szczepana I M.**
27 S.	*Jana Ap. Ewang.*
28 C.	*Młodzianków* M.
29 P.	† Tomasza b.
30 S.	Eugenjusza
31 **N.**	Sylwestra pap.

Notatki.



M. Kossakowska

-:- ŁUBLIN, -:-

Krakow.-Przedm. 10.

1 Stycznia r. b. uruchomioną została przy drukarni **Pracownia Stempli Kauczukowych i Metalowych.**

WYKONANIE SZYBKIE
i BARDZO STARANNE.

KRONIKA LUBELSKA

rok 1921.

Rok 1921 — rok spokoju na frontach zewnętrznych, frontach bojowych — rok pracy wewnętrznej, pracy odbudowy zniszczonych pieleszy.

Bagnet w ofiarnej dłoni żołnierskiej i szczęk karabinów maszynowych ustąpił pracy twórczej, pracy Ducha Odrodzenia!

A kędy szły okopy strzeleckie, kędy wrzał bój zażarty, kędy wzrastały mogiły bezimiennych bohaterów — tam wyrywał pług skiby żyznej ziemi, tam młot pracy wykuwał „Jutro" Przyszłości!

* *
*

W tej pracy twórczej, pracy odbudowy i Lublin zajął jedno z pierwszych miejsc. Na wszystkich placówkach życia społecznego i kulturalnego, życia przemysłowego, dał się zauważyć ożywiony ruch i wzmożona praca.

* *
*

Jako pierwszy objaw wzmożonego życia społeczno-organizacyjnego należy podkreślić wewnętrzną pracę w najrozmaitszych organizacjach zawodowych oraz kulturalno-społecznych; wytężono i zmobilizowano wszystkie siły, aby wypełnić nakreślone programy.

Wspomnieć przeto należy o różnych zjazdach, które odbyły się w Lublinie, jako w mieście Województwa Lubelskiego; pod tym względem osobisty wpływ i praca Wojewody Lubelskiego, p. S. Moskalewskiego, zasługują na powszechne uznanie.

Odbyły się zatem: 1) w dniu 8-ym i 9-ym stycznia Pierwszy Zjazd Sekretarzy pow. Związków Komunalnych Inspektorów Samorządu Gminnego Województwa Lubelskiego; 2) w grudniu 1920 r. odbył się zjazd powiatowych Referentów Rolnych Wojew. Lub. w obecności p. Ministra Rolnictwa i Dóbr Państwowych; 3) w dniach od 17 do 20 stycznia 1921 r., odbyło się w wielkiej sali posiedzeń Rady Miejskiej posiedzenie Rady Wojewódzkiej pod przewodnictwem Wojewody Lubelskiego, p. S. Moskalewskiego; na honorowem miejscu został umieszczony portret Naczelnika Państwa, Marszałka Józefa Piłsudskiego, na miejsce którego został potem zawieszony portret olejny, wykonany i ofiarowany przez sekretarza kancelarji Rady Miejskiej, J. Pignana; 4) w dniu 14, 15 i 16 stycznia odbył się drugi Zjazd Starostów Wojew. Lub. w którym wzięli udział Starostowie 19-tu powiatów województwa; 5) w dniu 1 i 2 marca odbył się doroczny Zjazd sprawozdawczy dla delegatów Kółek Rol. i Zw. Młodzieży Włościańskiej, rozrzuconych w powiatach województwa Lubelskiego i w przyległych powiatach Wołynia; 6) w dniu 15-ym października odbył się Zjazd przedstawicieli Sejmików powiatowych i miast Województwa Lubelskiego (Lublina i Siedlec) w celu zorganizowania „Spółdzielni Sejmików i Miast“ W-twa Lubelskiego.

W styczniu odbyło się organizacyjne zebranie kresowców; pozatem odbył się cały szereg Zjazdów, zwołanych przez różne Instytucje Państwowe oraz zrzeszenia społeczne, a między innemi w dniu 2 października odbył się Zjazd Koleżeński maturzystek Szkoły Handlowej Żeńskiej W. Kunickiego w Lublinie, a w dniu 15-ym października zjazd koleżeński b. uczniów b. gimnazjum rosyjskiego w Lublinie, którzy brali udział w ruchu wyzwoleńczo-niepodległościowym, należąc do ówczesnych organizacji tajnych młodzieży polskiej, albo uczestnicząc w pamiętnych walkach o unarodowienie szkoły w okresie od 1900 do 1905 roku.

Z prac na polu ogólno-społecznem należy podkreślić: wznowioną pracę T-wa Pogotowie Ratunkowe w Lublinie, oraz T. P. Ż. i „Swietlicy“ im. J. Piłsudskiego; w roku 1920 powstał specjalny Komitet Gwiazdkowy dla Żołnierza, który w dniu 21 grudnia 1920 r. wysłał 2 wagony z podarkami dla 23-go i 8-go pułku piechoty z Lublina; podarki zawiozły p.p. Róża Zarębska i Józefa Jeleniówna.

Towarzystwo Dobroczynności znajduje się w ciężkich warunkach finansowych pomimo niezmordowanej, codziennej pracy p. Przanowskiego, prezesa T-wa i pomimo ofiarności społecznej.

Podobnie pożyteczną i godną poparcia jest instytucja „Kropla Mleka“, która uzyskała nowy lokal przy ul. Namiestnikowskiej № 32 i która obsługuje około 600 dzieci; instytucję tą wspierają Amerykański Czerwony Krzyż i T-wo Pomocy Polsce.

Na polu kulturalno-oświatowem i ogólno-społecznem rozwinęły działalność następujące organizacje: 1) Towarzystwo Krzewienia Oświaty (Uniwersytet Ludowy), które urządziło cały szereg popularnych odczytów na temat ogólnokształcący; Związek Strzelecki, T-wo Gimn. „Sokół“ i „Harcerstwo“, T-wo Krajoznawcze, ktore zorganizowało szereg wycieczek, T-wo Ludoznawstwa Polskiego, Stowarzyszenie Urzęd. Państw., które zorganizowało kurs maturalny dla urzędników i urzędniczek państwowych i komunalnych, Korpus Oficerski, który powołał do życia „Koło Wiedzy Wojskowej“ z główną siedzibą w Warszawie; T-wo Miłośników Języka Polskiego; powstały z inicjatywy W-łu Klubu Społecznego w Lublinie „Sąd Obywatelski Wojew. Lub.“; powstały z inicjatywy Związku Mieszczańskiego Pracy Narodowej, przy poparciu całego szeregu instytucji społecznych — „Komitet do Walki z wyzyskiem, zbytkiem i nadużyciami w Lublinie“; zorganizowane przez Wydział Społeczno Wychowawczy L. S. S. 3-letnie ogólno-kształcące „Kursa dla dorosłych“ i istniejąca od paru lat w Lublinie (na Czechówce) „Szkoła policyjna“ przy Komendzie policji IV Okręgu w Lublinie.

Wspomnieć również należy o rozwijającej się ciągle Szkole Muzycznej imienia Stanisława Moniuszki na czele której stoi Dyr. Janusz Miketta; szkoła Muzyczna w okresie sprawozdawczym uzyskała cały szereg pierwszorzędnych sił profesorskich.

T-wo Muzyczne w Lublinie ogłosilo konkurs na „Pieśń polską“ imienia Władysława Żeleńskiego w celu podniesienia rodzimej twórczości w dziedzinie pieśni i odtwórczości polskiej; przy szkole Muzycznej T-wa Muzycznego w Lublinie powstała również klasa dramatyczna, pod kierunkiem p. Marjana Bryk-Brokowskiego, réżysera Teatru Miejskiego w Lublinie.

Oprócz tego Tow. Muzyczne urządziło cały szereg bezpłatnych koncertów, które cieszyły się wielkiem powodzeniem i co należy podkreślić z uznaniem.

Powstało również w Lublinie T-wo Spiewacze „Lutnia“ dzięki energji i zabiegom p.p. Michniewskiego — dyr. Banku Warszawskiego (Oddziału w Lublinie), Adama Piaskowskiego, W. Włodarskiego i d-ra Cz. Kujawskiego.

W stosunkowo krótkim czasie T-wo wykazało dużo pracy, tak, że w dniu 22 października odbył się inauguracyjny koncert „Lutni“ lubeskiej na który przybył specjalnie jubilat — Piotr Maszyński.

W styczniu Lublin gościł w swych murach Jugosłowiańskie T-wo śpiewacze „Mladost“.

W ostatnim sezonie teatr prowadził p. J. Siekierzyński, o którym można powiedzieć, iż wytrwał dzielnie na trudnem stanowisku, jakie stwarza odpowiedzialne kierownictwo w Lublinie. Najpierwsze siły artystyczne polskie jak: Frenkiel, Solski, Fertner, Brydziński, Gasiński, a ostatnio Gryficz-Mielewska, gościły w murach naszego teatru, dzięki tylko energji dyrekcji, która starała się o to, aby publiczności lubelskiej dostarczyć pięknych artystycznych wrażeń, nie szczędząc wysiłków i trudów.

Występy Ludwika Solskiego cieszyły się wielkiem powodzeniem. Żegnając wielkiego artystę Lublin go uczcił i dał wyraz gorącego uznania dla Jego artyzmu i pracy scenicznej.

Wreszcie Lublin doczekał się własnego teatru. Na skutek odnośnej uchwały Rady Miejskiej — miasto nabyło od Spółki Cywilnej gmach Teatru Wielkiego, który został gruntownie odnowiony; prace te prowadził miejski architekt, inż. Kędzierski; zostały zastosowane najnowsze wynalazki sztuki technicznej. Miasto zawarło kontrakt z dyr. Grodnickim, który nie zawiódł zaufania i pod jego dyrekcją teatr lubelski stanął na wysokim poziomie artystycznym; pozatem różne instytucje—kulturalno-oświatowe dawały cały szereg przedstawień „amatorskich“, a w baraku Nr. 7 za rogatką Warszawską stale grywał teatr żołnierski garn. Lublin.

Ruch sportowy rozwinął się w Lublinie dzięki usilnej pracy na tem polu wojskowego Klubu Sportowego i przy współudziale organizacji sportowych, jak Harcerze, Sokół i Strzelec.

We wrześniu ukonstytuował się Lubelski Okręgowy Związek Lekkoatletyczny. Na specjalnie przygotowanem boisku przy ul. Lipowej odbył się szereg zawodów lekkoatletycznych, piłki nożnej i t. p.

Ruch sportowy wśród organizacji młodzieży szkolnej rozwinął się znacznie; organizacje sportowe wykazały też dużo pod tym względem zainteresowania: T-wo „Strzelec“, wykazało dużo pracy i stale się rozwija; zorganizowało między innemi sekcję piłki nożnej, oraz zwołało szereg zjazdów okręgowych; T-wo „Sokół“ brało udział w zlocie, który się odbył w Warszawie, a w dniu 2 października urzą-

dziło „Dzień Sokoła“ w Lublinie; pozatem wyjeżdżało z drużynami ćwiczebnemi do miast prowincjonalnych; Harcerstwo nie pozostało również w tyle i poza rozwojem życia sportowego zwołało Zjazd Harcerstwa Okręgu Lubelskiego oraz urządziło popisy drużyn harcerskich, które spotkały się z ogólnem uznaniem.

Jako pokrewną — choć odrębną organizację, należy uważać „Straż Ochotniczą“, która pod przewodnictwem prezesa, p. J. Turczynowicza, ogromnie rozwinęła swą działalność.

Jeżeli mowa o „Znaczku“ — czy też „Kwiatku“ to należy zaznaczyć, że ten sposób zbierania grosza na swe potrzeby wyzyskały wszystkie instytucje społeczne i poczynając od wczesnej wiosny, a kończąc na późnej jesieni nie było chyba takiej niedzieli, aby kwestarki nie sprzedawały „znaczka“.

Jeżeli przejść do zrzeszeń, kooperatyw — to wszędzie można zauważyć ogromny ruch organizacyjny, ogromną pracę w zakresie przyjętych na siebie obowiązków.

Wspomnieć również należy o powstaniu i rozwoju kooperatywy urzędników państwowych, komunalnych, o sklepach L. S. S., Robotników Chrześciańskich, i t. p. Stowarzyszenie Kupców Polskich rozwinęło również wzmożoną pracę.

Ruch przemysłowy dźwiga się powoli z upadku i z powodu normowania się ciągle, choć powoli, stosunków, powstają nowe polskie placówki.

Do tych zaliczyć można założoną na Tatarach hutę szklaną.

Powstała również na Sławinku pod Lublinem fabryka biszkoptów i pierników, założona przez p. Wojciechowskiego.

Wspomnieć również należy o nowootworzonym przy zbiegu ulic Krak.-Przedm. i Kapucyńskiej wielkim sklepie p. Cholewińskiego z pomocami szkolnemi oraz o sklepie „Przemysł ludowy“, mieszczącym się w hotelu Europejskim.

Przechodząc do oceny gospodarki miejskiej należy przedewszystkiem stwierdzić nadzwyczaj ciężkie warunki w jakich Zarząd Miasta się znalazł z powodu wzrastających niemal z dnia na dzień wydatków i z powodu braku odpowiednich inwestycji miejskich. Mówiąc jednak, że gospodarka miejska nie zupełnie sprostała ciężkiemu zadaniu, należy stwierdzić, że Zarząd Miasta na czele z Prezydentem, p. Cz. Szczepańskim, robił wszystko co było w jego mocy

aby w miarę sił i zdolności finansowych zaspokoić potrzeby mieszkańców.

Mówiąc o gospodarce Magistratu, należy wspomnieć choć w paru słowach o Radzie Miejskiej, jako nierozerwalnej części tegoż. Należy przeto stwierdzić, że pomimo wprost nadludzkich wysiłków prezesa R. M. p. J. Turczynowicza, Rada Miejska nie wyszła ze stanu apatji i bezczynności. Posiedzenia Rady odbywały się przeważnie chaotycznie, na których załatwiano na prędce sprawy niecierpiące zwłoki, a przeważnie natury finansowej; uderzał brak wszelkiej inicjatywy i samokrytycyzmu. Brak ludzi, obznajmionych z pracą samorządową i poświęcających się tej pracy, dawał się głównie odczuwać w pracach różnych stałych Komisji, w których wiele spraw pilnych czekało miesiącami na załatwienie; pracą konkretną poszczycić się może wyłącznie Komisja Budżetowo-Finansowa oraz różne — ad hoc wybrane Komisje.

Dopełniające wybory, które odbyły się w dniu 5-ym maja b. r., nie wniosły też żadnych sił fachowych i twórczych.

Być może, że wybory do nowej Rady Miejskiej, które mają się odbyć na początku 1922 r., poprawią te anormalne stosunki.

Miasto powoli dźwiga się ze stanu zaniedbania, w jaki go zepchnęły ostatnie lata wojny; przystąpiono do układania nowych bruków i do naprawiania tychże na wielu ulicach, przyczem trotuary zostały znacznie poszerzone; do budowy kąpieliska i szkół miasto jeszcze nie przystąpiło, aczkolwiek prace przygotowawcze są w toku; prace pomiarowe miasta również posunęły się znacznie naprzód; jedynie obiecana przeszło od roku budowa mostu na Kośminku nie została nawet rozpoczęta ku wielkiej niewygodzie mieszkańców. Również sprawa byłego Soboru utknęła na martwym punkcie, pomimo odnośnej uchwały Rady Miejskiej.

Pod względem zwalczania chorób zakaźnych, Wydział Sanitarny prowadził energiczną akcję, zwalczając szerzącą się w zastraszający sposób szkarlatynę oraz tyfus.

Na szerzenie się chorób zakaźnych wpłynęło w znacznej mierze przeludnienie Lublina, co potwierdził jednodniowy spis ludności, przeprowadzony z dnia 31.IX na 1.X 1921 r. Naczelnym Komisarzem Spisowym był prof. Waściszakowski; zorganizowano cały szereg agitacyjnych odczytów.

Rezultat jednodniowego spisu jest następujący:

Ludności obecnej w mieście podczas spisu było 94.300, w tem 51.062 kobiet (54.16 proc.) i 43.238 mężczyzn (45.84 proc.). Łącznie z osobami chwilowo w Lublinie nieobecnemi 96,459 głów, w czem ludności polskiej narodowości 60.178 (62.38 proc.). W liczbie tej nie wliczono kilkutysięcznego garnizonu wojskowego, który podnosi liczbę zaludnienia miasta ponad 100 tysięcy głów.

Nieruchomości naliczono 2619, budynków mieszkalnych 3762, mieszkań 20317, gospodarstw rodzinnych, zakładów i osób samotnych 23271.

W obrębie miasta zarejestrowano koni 901 sztuk, bydła rogatego 1136 sztuk, owiec 41 sztuk, trzody chlewnej 2546 sztuk.

Zestawiając ilość mieszkańców z ilością domów mieszkalnych i mieszkań, widzimy przerażający brak mieszkań; i faktycznie brak mieszkań był — po za aprowizacją—jedną z największych naszych bolączek, aczkolwiek w kierunku poprawienia tych stosunków miasto nic nie czyniło. Ruch budowlany zupełnie zamarł; napływ ludności do miasta nie był niczem krępowany, ani też odpowiednio regulowany; po za tem głód mieszkaniowy potęgował znaczny przyrost różnych biur państwowych i wojskowych tak, że nietylko całe domy, ale nawet całe ulice (jak naprz. ul. Niecała) były zajęte na te biura. Różne niedomagania lokatorskie łagodziło w miarę możności Stowarzyszenie Lokatorów, pracujące wytrwale od 1916 r.

Chlubą miasta jest „Osada Dziecięca" powstała staraniem W-łu Opieki Społecznej dzięki usilnej pracy ławn. J. Kubeckiego i szefa S. Osińskiego.

Jeżeli mówić o braku lokali w Lublinie, to trzeba zaznaczyć, że odbija się to ujemnie na rozwoju szkolnictwa; pomimo jednak tego ruch oświatowy rozwija się ciągle; ostatnio powstało w Lublinie państwowe gimnazjum żeńskie.

W dniu 25 września odbyła się wielka uroczystość — manifestacja p. n. „Dzień szkoły powszechnej"; ciekawa jest w związku z tem statystyka, która wykazuje, że w Lublinie znajduje się przeszło 16000 dzieci w wieku szkolnym od lat 7 — 14, lecz z powodu braku budynków przeszło 10000 dzieci nie korzysta ze szkoły i nie pobiera nauki szkolnej t. j., że zastraszającym jest stan obecny, gdyż przeszło 60 proc. dzieci nie ma możności korzystania z nauki i żyje w stanie analfabetyzmu.

W celu zrealizowania projektu budowy uniwersytetu lubelskiego, powstał pod tą nazwą specjalny Komitet, w skład którego weszło kilkadziesiąt osób; prace około budowy już rozpoczęto.

Z przejawów życia społecznego, pomijając rozwijające się stale w różnych stowarzyszeniach i zrzeszeniach życie towarzyskie, należy wspomnieć o wielu obchodach, mających charakter bardziej ogólny, nie mówiąc o obchodach narodowych, jak naprz. o obchodzie 3-go Maja i rocznicach powstaniowych, które Lublin czci zawsze z należytym pietyzmem.

W maju odbyła się w Lublinie „Wystawa Sztuki i Starożytności“, na której było zgromadzonych bardzo dużo eksponatów.

W dniu 4 i 5 maja Lublin uczcił setną rocznicę zgonu Cesarza Napoleona Bonaparte.

W dniu 26 czerwca Lublin obchodził podwójną uroczystość: 1) ku uczczeniu wielkiego jałmużnika i filantropa Hoovera i 2) z okazji rocznicy wyzwolenia Ameryki północnej z pod jarzma angielskiego.

W dniu 14-ym lipca odbył się obchód, jako w dzień Swięta Narodowego Francji.

W dniu 15-ym lipca, z okazji rocznicy bitwy pod Grunwaldem, odbyło się uroczyste nabożeństwo w kościele garnizonowym.

* *
*

Sprawa Górnego Sląska poruszyła Lublin i zajęła całkowicie serca i umysły wszystkich.

Patrjotyczny Lublin i w tym wypadku nie pozostał w tyle, lecz pospieszył natychmiast z wydatną pomocą; wszystkie pisma zbierały ofiary, a składano chętnie i dużo. Powstał specjalny Komitet Plebiscytowy dla Górnego Sląska, który pod hasłem: „Do walki o Górny Sląsk“ przystąpił do pracy. Wygłoszono szereg bezpłatnych odczytów w różnych dzielnicach miasta na temat: „Sprawa Górnośląska w przeszłości i teraźniejszości“ (vicer. Uniwersytetu Lub. p. Chyliński) i „Znaczenie gospodarcze Sląska“ (inż. Dażwański); po za tem Lub. Uniwer. Ludowy zorganizował cały cykl odczytów, a w dniu 6-ym lutego odbyła się wielka imponująca manifestacja pod hasłem:

„Nie damy ziemi skąd nasz ród!“

W manifestacji — oprócz tłumów publiczności, wzięły udział na wezwanie Komitetu Plebiscytowego władze wojskowe, wojewódzkie, miejskie, samorządowe, instytucje zawodowe, społeczne i polityczne, szkoły, akademicy i t. p.

Wybitny współudział brała w pracach organizacyjnych i wykonawczych dzielna i ofiarna Młodzież Akademicka, za co im cześć!

Oprócz znacznych ofiar osób prywatnych, pospieszyły z pomocą finansową różne instytucje oraz prowincja.

Oprócz tego w dniu 11-ym maja odbył się ogólny wiec urzędniczy w sprawie Górnego Śląska w sali Sokoła, oraz wiec Akademicki w Uniwersytecie.

Wreszcie w dniu 25 maja odbyła się na placu Litewskim olbrzymia demonstracja przeciw wrogim zakusom na ziemie górnośląskie.

* *
*

Wzmożone życie kulturalne oraz społeczne znalazło odgłos w miejscowej prasie.

Z codziennych pism lubelskich wychodzą: „Ziemia Lubelska", która po śmierci ś. p. D. Sliwickiego stała się organem Zjedn. Ludowo-Narodowego; „Głos Lubelski" — który po ustąpieniu ze składu Redakcji posła R. Wojdalińskiego i po nabyciu wydawnictwa od p. F. Moskalewskiego przez p. E. Rettingera — stał się organem Związku Ludowo-Narodowego.

Z dniem 9-go lutego zawiesił wydawnictwo „Dzień Polski" z powodu braku odpowiedniego lokalu; wznowił swe wydawnictwo w dniu 1-ym grudnia.

Z dniem 1-ym stycznia przestał wychodzić „Robotnik" — Lubelski organ Stowarzyszenia Robotników Chrześc.

W styczniu zaczął wychodzić „Obrońca Ludu" jako organ Wojew. P. S. L., redagowany przez p. Aleksandra Olkiewicza; w czerwcu „Obrońca Ludu" przestał wychodzić.

Po za tem oprócz różnych jednodniówek wychodziły następujące tygodniki, lub miesięczniki: „Spójnia" pod redakcją ks. kan. Władzińskiego, 2) „Nowa Jutrzenka" niezależny dwutygodnik naukowy społeczny, poświęcony sprawom młodzieży — pod red. ks. Kwiatkowskiego z Bychawy; 3) „Komunikat Strzelecki" — organ Związku Strzeleckiego — Okręg Lublin, podpisywany przez p. Mycielskiego, jako redaktora; 5) „Hasło" pismo dla żołnierzy; „Dziennik Wojewódzki"; „Dziennik Zarządu Miasta Lublina"; 8) „Lubelski Ilustrowany Przegląd Teatralny" pod redakcją p. A. Ferskiego.

Ruchliwe Biuro Dzienników i Ogłoszeń „Reklama" wydało cały szereg wydawnictw.

* *
*

Na zakończenie wspomnieć muszę o tych, co już nas opuścili na zawsze.

Z całego szeregu żałobnych ogłoszeń odczytuję pamięcią nazwiska, znane szerszemu ogółowi: 1) ś. p. Tadeusz Kostecki

— viceprezes Sądu Apelacyjnego w Lublinie; 2) ś. p. Daniel Paweł Sliwicki — redaktor „Ziemi Lubelskiej“; 3) ś. p. Zenon Stanisław Kulesza — weteran por. 1863 r.; 4) Henryk Halicki — Dyrektor Teatru Wielkiego; 5) ś. p. z Berezowskich Michalina Sliwińska — żona b. ministra Aprowizacji, założycielka i fundatorka Bursy Szkoły Lubelskiej i Rzemieślniczej oraz protektorka Sali Sierot i Uniwersytetu Lubelskiego; 6) ś. p. Józef Florkowski — długoletni Prezes Rady Lubelskiego T-wa Wzaj. Kred., założyciel i członek Rady Lubelskiego T-wa Rolniczego, obywatel ziemski; 7) ś. p. Stanisław Pliszczyński — inżynier-architekt; 8) b. p. Jakób Kipman — Prezes Zarządu Gminy Żydowskiej m. Lublina, Opiekun Zakładów Dobroczynnych, Dyrektor Lubelskiego Oddziału Banku Handlowego w Łodzi; 9) ś. p. Józef Higersberger — Prezes Najwyższej Izby Kontroli Państwa, b. prezes Sądu Apel. w Lublinie i b. Minister Sprawiedliwości; 10) ś. p. Władysław Klott — sędzia Sądu Okręgowego w Lublinie; 11) ś. p. Konrad Zalewski — b. rejent Tomaszowski; 12) ś. p. Franciszek Witkowski b. obywatel ziemski i długoletni dzierżawca maj. Świdnik; 13) ś. p. ks. Nojszewski — prałat katedry lubelskiej, długoletni regens seminarjum duchownego w Lublinie; 14) ś. p. Helena Mierzyńska — długoletnia współpracowniczka wydawnictwa „Głos Lubelski“; 15) ś. p. z Berezowskich Walerja Kunicka — wdowa po lekarzu; 16) ś. p. ksiądz Ignacy Mech — prałat katedralny kapituły lubelskiej, proboszcz parafji na Kalinowszczyźnie i 17) ś. p. dr. Klarner.

Cześć Ich pamięci!

Jan Pignan.

Lublin w grudniu 1921 r.

Jarmarki w Ziemi Lubelskiej.

Powiat Lubelski. *Lublin*, jarmarków 11: w poniedziałek po Oczyszcz. N. M. P., po 1 Niedz. postu, we środę Środopost. w poniedziałek po Niedz. Kwiet., po Niedz. Przewod., po Wniebowstąpieniu Pańsk., we wtorek po Zielonych Świątkach 3 dn. trwający w poniedziałki: po św. Bernardzie (trzydniowy), po św. Michale, po Wszystkich Świętych, i przed Bożem Narodzeniem.

Oprócz powyższych w roku 1908 ustanowione zostały dwa, 7-dniowe jarmarki na konie, bydło, wełnę i t. p. na przedmieściu Kalinowszczyzna: pierwszy—tak zwany wiosenny—rozpoczyna się w poniedziałek przed Bożym Ciałem, drugi—jesienny—rozpoczyna się w poniedziałek po Przemienieniu Pańskiem.

Bełżyce, jarmarków 6, w środy: po Niedz. Białej po św. Stanisławie, po św. Małgorzacie, po św. Michale, po Wszystkich Świętych, po św. Łucyi.

Biskupice, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po św. Wojciechu, po św. Stanisławie Biskupie, po śś. Koźmie i Damianie, po św. Marcinie Biskupie.

Bychawa, jarmarków 6, we środy: po 3 Królach, po Niedzieli Środopostnej, przed śś. Filipem i Jakóbem, po św. Maryi Magdalenie, po św. Mateuszu, po św. Urszuli.

Głusk, jarmarków 6, w poniedziałki: po 3 Królach, po św. Kazimierzu, po Wniebowstąpieniu Pańskiem, po św. Jadwidze, po św. Marcinie, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Piaski Wielkie, jarmarków 6, we środy: po św. Macieju po Niedzieli Kwietniej, po ś. Kilianie, po Podwyższeniu ś. Krzyża po Wszystkich Świętych, przed św. Tomaszem.

Powiat Lubartowski. *Lubartów*, jarmarków 7, we wtorki po 3 Królach, po Niedz. Kwietniej, po św. Filipie i Jakóbie, po ś. Stanisławie, po ś. Annie, po św. Bartłomieju, po św. Dyonizym.

Czemierniki, jarmarków 6, we wtorki: po św. Agnieszce, po Zwiastowaniu NMP., po ś. Stanisławie, po śś. Piotrze i Pawle, przed ś. Szymonem i Judą, po św. Andrzeju Apostole.

Łęczna, jarmarków 6, w poniedziałek po 3 Królach, we wtorek po św. Józefie, w piątek po Bożem Ciele—ośm dni trwający, na św. Idzi — dziesięć dni trwający, w poniedziałek przed św. Mikołajem.

Michów, jarmarków 6, we środy: po ś. Macieju, po ś. Józefie, po św. Wojciechu, po św. Michale, po św. Marcinie, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Kamionka, targi czwartkowe przeniesione zostały na poniedziałki.

Powiat Puławski. (*Puławy*), jarmarków 6, w poniedziałki: po Nawróceniu św. Pawła, po św. Walentym, po ś. Benedykcie, we wtorki: po ś. Marku Ewangieliście, po św. Zofii, po św. Łucyi.

Baranów, jarmarków 6, w poniedziałki: po św. Agnieszce, po Niedzieli Zapustnej, po św. Maryi Magdalenie, po Wniebowzięciu NMP., przed ś. Szymonem Judą.

Bobrowniki, jarmarków 6, w poniedziałek po św. Macieju, we wtorki: przed śś. Filipem i Jakóbem, po św. Trójcy, po Nawiedzeniu NMP., po św. Jadwidze, przed św. Mikołajem.

Józefów nad Wisłą, jarmarków 6, we wtorki: po ś. Józefie, po św. Feliksie, przed św. Janem Chrzcicielem, po św. Michale, po Wszystkich Świętych przed św. Mikołajem.

Kazimierz, jarmarków 5, we wtorki: po św. Kazimierzu, przed ś. Janem Chrzcicielem, po ś. Bartłomieju, po Wszystkich Świętych, po św. Leokadyi.

Końskowola, jarmarków 6, we wtorki: po Niedzieli Wstępnej, przed Znalezieniem ś. Krzyża, po Bożem Ciele, po ś. Annie, po Podwyższeniu św. Krzyża, po św. Łukaszu.

Opole, jarmarków 6, w poniedziałki: po 3 Królach, po św. Macieju, we wtorki: po Niedzieli Kwietniej, po śś. Piotrze i Pawle, po Podwyższeniu św. Krzyża, po św. Katarzynie.

Wąwolnica, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po św. Józefie, po ś. Wojciechu, po Wniebowzięciu NMP., po Narodzeniu NMP., po św. Marcinie Biskupie.

Powiat Janowski. *Janów*, jarmarków 6, we wtorki: po Oczyszczeniu NMP., po ś. Stanisławie, przed św. Janem, po Podwyższeniu św. Krzyża, po Wszystkich Świętych, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Annopol, jarmarków 6, w poniedziałki: po św. Walentym, po Niedzieli Białej, we wtorki: po ś. Stanisławie, po św. Annie, po św. Stanisławie Kostce, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Kraśnik, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po Niedzieli Kwietniej, po św. Antonim, po Wniebowzięciu NMP., po św. Franciszku Serafickim, po św. Marcinie.

Modliborzyce, jarmarków 6, we środy: po św. Macieju, po Zwiastowaniu NMP., po Zielonych Świątkach, po św. Maryi Magdalenie, po św. Mateuszu, przed św. Tomaszem.

Urzędów, jarmarków 6, we wtorki: po 1-ej Niedzieli postu, po Niedzieli Przewodniej, po Bożem Ciele, przed św. Wawrzyńcem, po św. Łukaszu, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Zaklików, jarmarków 6, w poniedziałki: po św. Agnieszce,

po Niedzieli Środopostnej, po św. Annie, po św. Bartłomieju, po Wszystkich Świętych. po św. Łucyi.

Powiat Biłgorajski. *Biłgoraj*, jarmarków 6, we wtorki po 3 Królach, po św. Macieju, po Zwiastowaniu NMP., po św. Maryi Magdalenie, po Wniebowzięciu NMP., po św. Franciszku Serafic.

Józefów, jarmarków 6, we wtorki; po 3 Królach, podług starego kalendarza po św. Józefie, po św. Małgorzacie, po Wniebowzięciu NMP., podług starego kalendarza, po św. Mateuszu, do Niepokalanem Poczęciu NMP.

Krzeszów, jarmarki: we wtorek po św, Józefie, w piątek po Bożem Ciele, we wtorki po Wniebowzięciu NMP., po Narodzeniu NMP., po św. Łukaszu przed św. Tomaszem.

Tarnogród, jarmarków 6, w poniedziałki: po 3 Królach, po Niedzieli Kwietniej, po Nawiedzeniu NMP., przed św. Wawrzyńcem, po Podwyższeniu św. Krzyża, przed św. Szymonem i Judą.

Powiat Zamoyski. *Zamość*, jarmarków 6, w poniedziałki: po Nawróceniu św. Pawła, po św. Kazimierzu, po Wniebowstąpieniu Pańskiem, po śś. Piotrze i Pawle, po Narodzeniu NMP., po ś. Marcinie.

Frampol, jarmarków 6, we czwartki; po św. Dorocie, po ś. Kazimierzu, we środę po ś. Janie Nepomucynie, we czwartki: po NMP. po ś. Łukaszu.

Goraj, jarmarków 6, we wtorki: po św. Walentym, po św. Stanisławie, po ś. Małgorzacie, po ś. Bartłomieju, po śś. Koźmie i Damianie, po ś. Andrzeju Apostole.

Krasnobród, jarmarków, 6, we wtorki: po św. Macieju, po Zwiastowaniu NMP., podług star, kalendarza, po dniu zadusznym przed św. Tomaszem.

Szczebrzeszyn, jarmarków, 6, we wtorki: po Niedzieli Środopostnej, rzed ś. Filipem i Jakubem, przed ś. Janem Chrzcicielem, po Wniebowzięciu NMP., po św.Michale, przed św. Mikołajem.

Powiat Krasnostawski. *Krasnystaw*, jarmarków 6, po Oczyszczeniu NMP., po Zwiastowaniu NMP., po ś. Piotrze i Pawle, po ś. Annie, po ś. Michale po Niepok. Poczęciu NMP.

Gorzków, jarmarków 1, we wtorek, po św. Stanisławie.

Izbica, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po św. Kazimierzu, po św. Antonim, przed św. Idzim, po św. Franciszku Serafickim, przed św. Mikołajem

Turobin, jarmarków 6, we wtorki: po Nawróceniu św. Pawła, po św. Józefie, po św. Wojciechu, po ś. Trójcy, po ś. Rochu, po ś. Jadwidze.

Żółkiewka, jarmarków 6, w poniedziałki: po św. Dominiku

przed św. Idzim, przed św. Szymonem i Judą, po św. Marcinie, po św. Katarzynie, przed św. Tomaszem Apostołem.

Powiat Chełmski. *Chełm*, jarmarków 6, we wtorki: po Zwiastowaniu NMP., p. s. k. po ś. Mikołaju, p. s. k. po Opiece Mutki Boskiej p. s. k. po św, Andrzeju Ap. p. n. k.

Pawłów, jarmarków 6, we wtorki: po Zwiastowaniu NMP., po Opiece św. Józefa, po Zielonych Świątkach, po Bożem Ciele, po Wniebowzięciu NMP., po św. Barbarze.

Rejowiec, jarmarków 5, w poniedziałek: po św. Konstancji, w poniedziałek przed św. Jerzym we środy: po Zielonych Świątkach, po św. Michale, przed św. Tomaszem.

Sawin, jarmarków 6, we czwartki po dniach, 14 lutego, 11 lipca, 20 września, 30 października i 18 grudnia i w Wielki Wtorek.

Wojsławice, jarmarków 6, we środy po św. Józefie, przed św. Janem Chrzcicielem, po ś. Eliaszu, po Narodz. NMP., po św. Michale, przed św. Katarzyną.

Powiat Hrubieszowski. *Hrubieszów*, jarmarków 6, we wtorki: po Nawróceniu św. Pawła, po św. Józefie, po św. Stanisławie, po Ścięciu św. Jana, po św. Mateuszu, przed św. Szymonem Judą.

Dubienka, jarmarków 2, we wtorki: po 3 Królach, po Zielonych Świątkach.

Krytów, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po Niedzieli Środopustnej, przed św. Jerzym, po śś. Piotrze i Pawle, po Narodzeniu NMP., po ś. Andrzeju Ap.

Uchanie, jarmarków 6, we wtorki: po Oczyszczeniu NMP., po św. Wojciechu, po Zielonych Świątkach, po śś. Piotrze i Pawle, po Wniebowzięciu NMP., po św. Dymitrze.

Grabowiec, jarmarków 6, we wtorki; po św. Weronice, po św. Lambercie, po ś. Zofji, po N. Maryi P. Skaplerznej, po Narodzeniu NMP., po Wszystkich Świętych.

Powiat Tomaszowski. *Tomaszów*, jarmarków 6, we środy, po 3 Królach, po ś. Stanisławie, po ś. Bartłomieju, po św. Tekli, po św. Łukaszu, po św. Marcinie.

Jarczów, jarmarków 6, w poniedziałki po dniach 24 lutego, 21 maja, 13 sierpnia, 13 września, 21 października i 18 grudnia.

Komarów, jarmarków 6, w poniedziałki po Niedzieli Środopostnej, przed św. Janem Chrzcicielem, po Wniebowzięciu NMP., po św. Michale, po Wszystkich Świętych.

Łaszczów, jarmarkow 6, we wtorki, po Nowym Roku, po Oczyszczeniu NMP., po Zielonych Świątkach, po śś. Piotrze i Pawle, po ś. Michale, po św. Marcinie.

Tyszowce, jarmarków 12 we środy po dniach: 6 stycznia, 29 stycznia, 18 lutego, 24 marca, 12 kwietnia, 5 maja, 16 czerwca, 5 lipca, 6 sierpnia, 10 września, 3 listopada.

DZIAŁ KOŚCIELNY.

J. E. Ks. Marjan Leon Fulman—Biskup Diecezji Lubelskiej.

Kapituła Katedry Lubelskiej.

PRAŁACI:

1. Dziekan *ks. Władysław Koglarski*, K. Ś. T.
2. Archidjakon, *J. E. ks. A. Jełowicki*, Biskup Sufragan.
3. Kustosz, *ks. Józef Pruszkowski*, K. Ś. T.
4. Scholastyk, *ks. Ludwik Kwiek*, M. Ś. T.

KANONICY:

5. *ks. Konstanty Szyszkowski*, K. Ś. T.
6. *ks. Adolf Pleszczyński*, K. Ś. T.
7. *ks.. Zenon Kwiek*, M. Ś. T.
8. *ks. Józef del Campo Scipio*, K. S. T.
9. *ks. Jan Kureczko M. S. T.*
10. *ks. Florjan Krasuski Dr. Fil.*
11. *ks. Edward Jankowski M. S. T.*
12. *vacat.*

Kanonicy Honorowi Katedralni.

1. *ks. Antoni Skowronek M. S.* T.
2. *ks. Włodzimierz Mentzel.*
3. *ks. Antoni Zawistowski.* M. S. T.

Kapituła Kollegiaty Zamojskiej.

PRAŁACI:

1. Dziekan, *ks. Wincenty Hartman.*
2. Kustosz, *ks. Leon Wydżga.*
3. Scholastyk, *ks. Br. Malinowski*

KANONICY:

1. *ks. Antoni Wójcikowski.*
2. *ks. Juljan Bogutyn,*
3. *ks. Walenty Goliński.*
4. *ks. Andrzej Wadowski.*
5. *ks, Melchjor Juściński.*
6. *ks. Mikołaj Gozdalski.*
7. *ks. Antoni Gryczyński.*
8. *ks. Franciszek Bramski.*
9. *ks. Feliks* Szeleżniak.
10. *ks. Jan Władziński.*
11. *ks. Michał Zawisza.*
12. *ks. Antoni Kwiatkowski.*

Kanonicy Honorowi Zamojscy.

1. *ks. Wojciech Telatycki.*
2. *ks.* Jan *Gabiński.*
3. *ks. Antoni Pajdowski.*
4. *ks. Edward Nowosielski.*

Kurja Diecezjalna.

Wikarjusz Generalny *ks. prałat Władysław Koglarski.*
Kanclerz *ks. kanonik Ludwik Kwiek.*
Notarjusze 1. *ks. Fran. Tylus, K.* S *T.*
2. *ks. Jan* Michalewski.
3. *ks. Antoni Rudziński.*
Referent do spraw szkolnych *ks. kanonik Florjan Krasuski.*

Sąd Biskupi.

Oficjał *J. E. ks. Adolf Jełowicki*—Biskup Sufragan.
Vice-Oficjał *ks. prałat Zenon Kwiek.*
Obrońca nierozerwal. małżeństwa *ks. Jan Ziółkowski,*
Notarjusz *ks. kanonik Ludwik Kwiek.*

Sędziowie Prosynodalni.

Ks. prałat *Władysław Koglarki.*
Ks. prałat *Zenon Kwiek.*
Ks. kanonik *del Campo Scipio.*
Ks. kanonik *Edward Jankowski.*
Ks. kanonik *Feliks* Szeleźniak.

DZIEKANI:

Lubelski, *ks. kanonik Edward Jankowski*, M. Ś. T. proboszcz parafji Katedralnej,

Bełżycki, *ks. Stanisław Siennicki*, proboszcz parafji Bełżyce,

Biłgorajski, *ks Czesław Koziołkiewicz*, proboszcz parafji Biłgoraj.

Biskupicki, *ks. Wielisław Krycki*, proboszcz parafji Biskupice.

Chełmski, *ks. Wacław Kosior*, proboszcz parafji Chełm.

Hrubieszowski, *ks. kan Melchior Jućiński*, proboszcz parafji Hrubieszów.

Janowski, *ks. kan. Michał Zawisza*, proboszcz parafji Janów.

Kraśnicki, *ks. kan. Józef Scipio del Campo*, *K.* Ś. T. proboszcz parafji Kraśnik.

Krasnostawski, *ks. kan. Bronisław Malinowski, K. Ś. T.* proboszcz parafji Krasnystaw.

Kurowski, *ks. Michał Dworzycki*, proboszcz parafji Kurów.

Lubartowski, *ks. kan. Franciszek Bramski.* proboszcz parafji Lubartów.

Łęczyński, *ks. Wacław Krasuski*, proboszcz parafji Łęczna.

Opolski, *ks. kan. Wojciech Telatycki*, proboszcz parafji Opole.

Puławski, *ks. Stanisław Kamiński, L. Ś. T.* proboszcz parafji Włostowice.

Szczebrzeski, *ks. kan. Andrzej Wadowski*, proboszcz parafji Szczebrzeszyn.

Tarnogrodzki, *ks. Marjan Sobieszczański*, proboszcz parafji Tarnogród.

Tomaszowski, *ks. kan. Juljan Bogutyn*, proboszcz parafji Tomaszów.

Turobiński, *ks Ryszard Słabczyński*, proboszcz parafji Turobin.

Tyszowiecki, *ks. kan. Antoni Gryczyński*,
proboszcz parafji Nabróż.
Zaklikowski, *ks. Piotr Kwoczyński, Dr. Fil.*
proboszcz parafji Zaklików.
Zamojski, *ks. kan. Walenty Goliński*,
proboszcz parafji Łabunie.

Seminarjum Lubelskie.

Rektor *ks. prałat Zenon Kwiek M. S. T*,
Wice-Rektor, *ks. kan. Antoni Zawistowski M. S. T*
Profesorowie: *ks. kan. Antoni Skowronek M. S, T.*
ks. kan. Włodzimierz Mentzel.
ks. Leon Chróścicki.
ks. Ludwik Zalewski. Dr. Fil.
ks. Jan Kralisz Dr. Teol.
O. Zygmunt Ogarek Z. K.

Kościoły parafjalne i filjalne w Lublinie.

Katedra i zarazem parafja 1-a św. Jana.
Proboszcz — Kapituła Lubelska.
Vice-Proboszcz Katedry — Ks. *kanonik Edward Jankowski.*
Wikarjusze;
1. *Ks. Jan Bryłowski.*
2. *Ks. Franciszek Zygmunt.*

Parafja II-ga Nawrócenia św. Pawła.
Proboszcz, *ks. Józef Pruszkowski.*
Vice-Proboszcz *ks. Walerjan Markl.*
Wikarjusz *ks. Wincenty Szczepanik.*

Parafja III-ia św. Agnieszki na Kalinowszczyźnie.
Proboszcz, *vacat.*
Wikarjusz, *ks. Władysław Walencik.*

Kościół parafjalno-filjalny św. Mikołaja na przedm. Czwartek.
Proboszcz, *ks. Antoni Pajdowski.*

Kościół św. Ducha.
Rektor, *ks. Włodzimierz Mentzel.*

Kościół św. Stanisława B. M. (Dominikański).
Rektor, *ks. Jan Michalewski.*

Kościół św. Trójcy (na Zamku).
Kapelan *vacat.*

Kościół św. Piotra i Pawła Kapucyński.
O. O. Kapucyni—gwardjan *O. Franciszek Zawrocki.*

Kościół św. Józefa Karmelicki.
Rektor, *Gwardjan O. Czesław Jakubowski.*, *Karmelita.*

Kościół Wniebowzięcia N. M. P. Wizytkowski.
Rektor, *ks. Jan Władziński.*

Kościół św. Piotra (po-Bernardynek) Jezuicki.
O. O. Jezuici—Superjor *ks. Jan Beigert* T. *J.*

Kościół Niep. Pocz. N. M. P. (przy szpitalu św. Wincentego).
Rektor, *ks. Franciszek Tylus.*

Kościół Przemienienia Pańskiego (Seminaryjski).
Rektor, *ks. prałat Zenon Kwiek.*

Kościół św. Jana Bożego (po-Bonifraterski).
Rektor. *ks. Wojciech Ślezak.*

Kościół parafialny św. Michała na Bronowicach.
Proboszcz *ks. Feliks Szeleźniak.*
Wikarjusz *ks. Stanisław Stawiarski.*

Doktorzy Medycyny i Lekarze m. Lublina.

Nazwisko	Adresy	Specjalność choroby	Godz. przyjęć	
			rano	po poł.
Alexandrowicz	Namiestnik. 33	kobiece		
Arnsztajn Marek	Złota 2	wewnętrzne	8—9	4—6
Biernacki M.	Kołłątaja 3	wewnętrzne	8—9	3—5
Bobrowska Jad.	Namiestnik. 19	kobiece	do 10	5—6
Brzeziński A.	Krak.-Przed. 49	ch. zębów	do 12	4—6
Brudziński	Sądowa 10	chirurgja		
Bieliński F.	Krak.-Przed. 49	kobiece i akuszer.		2—4
Brajczewski Ant.	Namiestnik. 11	chor. nerw. i dz.		
Celarek Józef	Szopena 15	bakterjologja		
Cynberg Jakób	Rynek 19	wewn. dziecinne	8—10	3—5
Czerwiński	Namiestnik. 11	ginekologja	9—10	3—5
Chomicz Leonard	3-go Maja	wewn. dziecinne	9—10	4—6
Garbaczewski	Krak.-Przed. 58	ch. wewnętrzne	9—11½	4—6
Dziemski	Początkowska 10.	wewnętrzne	do 10	4—6
Hamerszlag Rud.	Krak.-Przed. 58	ch. wewnętrzne	9—1½	4—6
Hłasek Wład.	Namiestnik. 16	chr. kob. i akusz.		5—6
Jaczewski K.	Namiestnik. 13	chr. weneryczne	8—9	3—4
Jankowska M.	Namiestnik. 14	ch. dziec. kobiec.	8—10	4—6
Jasiński Wac.	Krak.-Przed. 46	chr. dziecinne	12—1	6—7
Jaworowski	Krak.-Przed. 58	chr. dziecinne	9—10	3—5
Jaworski	Okodowa 23	chirurgja		
Korczak Stan.	Królewska 10	wewn. i dziec.	9—10	4—6
Kujawski Czes.	Szopena 5	lekarz powiatowy		
Katz J.	Radziwiłłow. 3	weneryczne		1½2½
Kaczyński H.	3-go Maja 20	chr. uszu		
Majewski Adam	Krak.-Przed. 52	chirurgja	9—10	4—6
Mesz Adolf	Bernardyńska 12	ch. usz., nosa, gard.	11—1	5—7
Modrzewski	Niecała 4	chirur., rentgen.	8—9	3—6
Modzelewska	Szopena 11	ch. wewn. i dziec.	9—10	4—6
Pawłowski	Kościuszki 5	wewn. i dziec.	9—12	3—6
Płaczkiewicz	3-go Maja	wewn. i dziec.	9—10	3—5
Prusak Salomon	Krak.-Przed. 21	akusz. i wewn.	9—10	4—6
Rogoziński Kaz.	Namiestnik. 13	chirurgja	9—10	3—5
Skibiński	Niecała 9	okulistyka	9—11	4—6
Sikorski R.	Początkowska 9	nacz. lek. szp. dz.	9—10	3—4
Sitkowski Bron.	Powiatowa 7	rentenologja	9—10	4—6
Słodkowski	Stacja kolejowa	ch. wew. i dziec.		4—6
Sokal Klemens	Jezucka 19	ortopedja		2—4
Staniszewski	Szpitalna 9	wewnętrzne	9—10	3—5
Stando Tomasz	Bernardyńska 3	ch. wew. i gardł.	9—11	4—6
Szafnicki M.	Krak.-Przed. 6	okulista		
Tenenbaum H.	Kościuszki 3	wewn. dziecin.	8—10	3—5
Tołwiński Wł.	Namiestnik. 35	wewnętrzne		4—6
Tymiński Eug.	Krak.-Przed. 10	akusz. i ch. kob.	9—10	3—5
Umiastowski	Szpitalna 3	ch. płuc i chir. dz	3—4	6—7
Wąsowski Stef.	Namiestnik. 35	wewnętrzne	11—1	5½—7
Wojtowski	Rynek 7	pracownia chem.	9—12	3—6
Wośkowski	Namiestnik 13.	wewnętrzne		
Zajdeman Mich.	Krak.-Przed. 48	chr, oczu	11—1	4—9
Wysokiński St.	Krak.-Przed. 66	chr. weneryczne	9—11	4—6

Dentyści lekarze.

Bromberżanka, Ewangielicka 8.
Braffówna, Lubartowska 22.
Blechmanówna, Królewska 8.
Cholewa, Kościuszki 3.
Cygelman, Krak.-Przedm. 48.
Cygelmanówna, Zielona 4.
S. Goldberg, Początkowska 7.
Grünfeld, Kościuszki 5.
Halperin, Nowa 5.
Narzymski, Krak.-Przedm. 57.
Ogiński, Krak.-Przedm. 66.
Oppenheym Jan i Stefania, gabinet dent. Kościuszki 1.
Pleszczyński, Krak.-Przed. 19.
A. Rappaportówna, Foksal 26.
D. Rubinstajn, Królewska 17.
P. Siemietycka, Początk. 7.
Solonowicz, Kołłątaja 5.
Tochtermanówna, Kr.-Przed. 56.
M. Zajfen, Królewska 1.
Zajfen, Kościuszki 8.

Lekarze weterynaryjni.

W. Stodolnicki, Kr.-Przed. 28.
Filipowicz, Krak.-Przed. 56.
Jentys, ul. 3-go Maja 5.
H. Skoczyński, Sądowa 2.
K. Grabski, Szopena 11.

Felczerzy.

Nadel, Lubartowska 36.
Kornblit, Lubartowska 8.
Kurlander Św. Duska 20.
Orenfreich, Św. Duska 18.
Morawski, Krak.-Przedm. 49.
Humelblum, Pijarska 1.
Chrząstowski, Wieniawska 12.
W. Czech, ambulat. miejskie Namiestnikowska 47.
Rozenberg, Plac Targowy 6.
Freit, Królewska 19.
S. Borkowski, Rynek 18.
D. Grunzweig, Kowalska 16.
Gecman, Grodzka 20.
Hoffan, Kowalska 17.
Jakimiński, Foksal 38.
Jentys, Kołłątaja 2.
Kaliniak, szpit. św. Jana Bożego.
Kownacki, Bychawska 40.
Księżycki, Foksal. 20.
Lipniewski, Foksal 28.
Marczyński, szpital Szarytek.
Makowski, „ „
Nowak, Lubartowska 36.
Pomorski, szpital św. Józefa.
Ruszewski, cukrownia.
Rzechowski, Namiestnik. 22.
Sobowski, Kalinowszczyzna 50.

Akuszerki i Masażystki.

A. Bojanowska, Królewska 15.
J. Markowska, mas. Krak.-Przedmieście 28.
Anna Lewinsohnowa, Akusz. Krak. Przedm. 60.
M. Nakonieczna, mas. Namiestnikowska 16.
Z Wasilewska, Rynek 15.
A. Derwińska, szczep. ospy Rynek 18.
Pieńkowska, mas. Jezuicka 15.
Urbańska, Lubartowska róg Czwartku.
H. Siecicka, felczerka, Początkowska 10.
A. Głębocka, Początkowska 14.
S. Suszek, Bychawska 48.
M. Holcman, Krak.-Przedm. 49.
M. Skarda, Namiestnikow. 30.
G. Haluern—Zając, Rynek 9.
Majerson, Rynek 7.
R. Werner Broner, Złota 2.
F. Blumensztok, Grodzka 28.
R. Zylberwag, mas. szczep. ospy Foksal 22.
Baranowska, Dolna P. Marji 11.
Bednarska, Kalinowszczyzna 57.

Rymon, Szpital Szarytek.
Janik, Kozia 9.
Łozińska, Namiestnikowska 14.
Osiak, Królewska 5.
Podniesińska, Krak.-Przed. 20.
Zarzeczna Marja, Bonifraterska 14.
Zielonko, Wieniawska 12.

Adwokaci, Aplikanci Adwokaccy, Obrońcy przy Sądach Pokoju.

Adwokaci.

Bajkowski Wacław, Zamość.
Czarnowski Antoni, Lublin, 3 Maja 6.
Czarnicki Tomasz, Zamość.
Eustachiewicz Stanisł., Lublin, Namiestnikowska 25.
Eydziat Zubowicz Piotr, Zamość
Fuchs Anatol, Lublin, Szpitalna 15.
Głuchowski Stefan, Lublin, Szopena 5.
Gołemberski Bronisław, Lublin, 3 Maja 12.
Grymiński Stefan, Lublin, Kapucyńska 2.
Janiszewski Jan, Lublin, Ewangielicka 6.
Jarosławski Marjan, Lublin, ul. Tad. Kościuszki 1.
Kuczyński Stanisław, Lublin, Sądowa 2.
Makowski Tytus, Lublin, Początkowska 7.
Dr. Majewski Edward, Janów.
Orłowski Stanisław, Lublin, Krak.-Przedm. 68.
Puchniarski Jan, Lubl., 3 Maja 8.
Rettinger, Lublin, Kr.-Przed. 47.
Rosiński Henryk, Zamość.
Szymoński Józef, Lublin, Szopena 3.
Tor Bolesław, Lublin, Krak.-Przedmieście 66.
Turczynowicz Jan, Lublin, Krk.-Przedmieście 49.
Warman Bol., Lublin, Cicha 3.
Wengierow L., Lublin, Ewangielicka 6.
Wyszyński Aleksander, Lublin, Początkowska 1.
Xiężopolski A., Lublin, 3 Maja.
Zaremba Roman, Lublin, Krk.-Przedmieście 68.
Zdzienicki Jan, Lublin, Kapucyńska 2.

Obrońcy przy Sądach Pok.

Bocheński Jan, ul. Namiest. 45.
Bohn Edward, ul. Zamojska 21.
Grzesikowski Józ., ul. Nowa 13.
Rudziński Wac., ul. Szopena 13.
Śmigielski Wł., ul. Namiest. 30.
Serwaczyński J., Kr.-Przed. 51.
Szniako A., ul. Krak.-Przed. 6.

Banki.

Bank Zw. Ziemian Sp. Akc. w Warszawie Oddz. w Lublinie, Krak.-Przedm. 70.

Bank Ziemi Polskiej w Lublinie, Krak.-Przedm. 58.

Bank Handlowy w Warszawie od. w Lublinie, Kapucyńska 3.

Bank Handlowy w Łodzi oddz. w Lublinie, Krak.-Przed. 62.

Bank Związku Spółek zarobkowych oddz. w Lublinie, Krak.-Przedmieście 64.

Ziemiański Bank w Warszawie oddz. w Lublinie, Krak.-Przedmieście 41.

Dyrekcja Kredytu Ziemskiego, Krak.-Przedmieście 41.

Kasa Przemysłowców Lubelskich, Krak.-Przedmieście róg Kołłątaja.

Lubelsk. Towarz. Pożyczkowo-Oszczędnościowe Krak.-Przedm. 46.

Lubelsk. Towarz. Pożyczkowo-Oszczędnościowe Robotników Lubelskich Kr.-Przed. 7.

Ziemiańskie Towarzystwo Mleczarskie w Warszawie oddz. w Lublinie, Namiestnik. 13.

4 Lubelskie Towarz. Pożyczkowo-Oszczędnościowe Produkcyjne, Kapucyńska 2.

Lubelskie Towarz. Handlowo-Przemysłowe J. Zeydler i S-ka, Szopena 3.

Towarzystwo Akcyjne Borkowski w Warszawie oddz. w Lublinie, Krak.-Przed. 31 hotel Europejski.

Lubelskie Towarzystwo Spożywców i gospoda, Bernardyńska 2.

Lubelsk. Towarz. Wzajemnej Pomocy na wypadek śmierci Obowiązkowa Pomoc, Kapucyńska 2.

Lubelskie Towarzystwo Akcyjne Semens. Kapucyńska 1.

Lubelskie Towarzystwo Rolnicze, Szpitalna 16.

Towarzystwo Akcyjne Ziemianin, Szopena 3.

Towarz. fabryki Eternit B-ci Rylskich, Chmielna 1.

Towarzystwa Ubezpieczeń.

Wzajemne Towarz. Ubezpieczenia od ognia „Snop“ i gradobicia „Ceres“ Ajentura, Krak.-Przedm. 48.

Ajent. Towarz. „Rosja“ Braun, Krak.-Przedm. 48.

Towarzystwo Ubezpieczenia „Snop“, Krak.-Przedm. 56.

Wzajemne Towarz. ogniowe „Wisła“ w Warszawie oddz. w Lublinie, Krak.-Przed. 62.

Towarzystwo Ubezpiecz. „Polonja w Warszawie reprezentacja w Lublinie, Krak.-Przedmieście 31.

Wzajemne Towarzystwo Ubezpieczenia w Krakowie, 3 Maja 16.

Lubel. Towarz. Ubezpiecz. na życie i od wypadków „Przezorność“, Szopena 5.

Towarz. Ubezpieczeń „Patria“, Krak.-Przedm. 47.

Warszawskie Tow. Ubezpiecz. i Towarz. „Varsovia“, Krak.-Przedmieście 47.

Biura finansowe i przemysłowe.

Biuro Hanslowo-Przemysłowe Rochman i Oksenchendler. Plac Króla Łokietka przy bramie Krakow.
Biuro Rolnicze Pulińskiego Św. Duska 8.
Biuro Rolniczo-Handlowe Stanisławski, Krak.-Przedm. 46.
Lubel. Biuro Handlowe Kujawski Milewski i Szwentner Krak.-Przedm. 62.
Biuro Centralnego Związku Robotników Rolnych w Lublinie, Kapucyńska 4.
Biuro Dyrekcji Lubelsk. Towarz. Kredytow. Miejskiego, Powiatowa 7.
Biuro Techniczno - Handlowe Sokólski, Kościuszki 10.
Biuro Handlowo - Komisowe-Informacyjne A. Szkliński, Szopena 18.
Biuro Handlowo - Techniczne i zakłady przemysłowe Janiszewski w Lublinie, Początkowska 1.

Różne biura.

Lubelskie Biuro Miernicze, 3 Maja 16.
Biuro Miernicze Parcelacyjne spółki geometrów Chredo Macierowicza i Nowickiego, Niecała 8.
Biuro Konstrukcyjno-Budowlane Architekt, Niecała 8.
Biuro Lubelskich Wodociągów, Bernardyńska 4.
Biuro Architektoniczne Budowlane dróg i mostów inżyn. M. Szpikowski, Ewangielicka 6.
Lubel. Biuro Techniczne Rakowski, Szpitalna 16.
Biuro Techniczno - Handlowe Sokólski, Kościuszki 10.
Biuro Techniczne Zielony, Kapucyńska 16.
Biuro Porad technicznych spółki inżynierów, Początkowska.
Biuro Handlowe Techniczne i zakłady przemysłow. Janiszewski w Lublinie. Inżynier Gniazdowski i Janiszewski, zakłady kotlarskie i mechaniczne zarząd spółka akcyjna, Początkowska 1.
Biuro Elektrotechniczne Jaworskiego, Kościuszki 5.
Biuro Elektrotechniczne Podgórskiego, Kościuszki 7.
I Lubelskie Biuro Transportowo-Informacyjne, Kapucyńska 1.
Biuro Komisowo-Ekspedycyjne „Tranzyt" Klajmana, Rynek 8.
Biuro Ekspedycji towarów i przeprowadzek P. Sikorskiego, Zamojska 9.
Biuro Meldunkowe m. Lublina, Początkowska 3.
Biuro Nauczycielskie Koporskiej, Krak.-Przedm. 46.
Biuro Towarzystwa Dobroczynności Lubelskiej, Krak.-Przedmieście 37.
Biuro dzienników i ogłoszeń, Kapucyńska 2.
Główne biuro dzienników i ogłoszeń, Kościuszki 10.
Reklama Lubelskie biuro ogłoszeń, Kościuszki 6.

Stowarzyszenia i Związki.

Stowarzyszenie Kupców Polskich w Warszawie oddz. w Lublinie, Powiatowa 1.

Związek Ziemian Królestwa Polskiego, Krak.-Przedm. 49.
Związek Pracowników Biurowych, Wieniawska 1.
Polski Związek Stowarzyszenia Spożywców oddz. w Lublinie, Plac Bychawski 3.
Stow. Geometrów, Początk. 8.
Stow. Rob. Chrześcijańskich, Krak.-Przedm. 7.
Stow. Techników, 3 Maja 6.
Tow. Prawnicze, Namiestnikowska 12.
Wspólnota Lub., Kapucyńska 2.
Związek pracowników notarjatu i hipoteki, Namiestnikowska 43.

Kantory.

Kantor Wymiany Pieniędzy Sz. Goldkraut vel Żaba w Lublinie, Krak.-Przedm. 22 tel. 148.
Kantor Przewozowy Mińskiego, Krak.-Przedm. 7.
Kantor pośrednictwa pracy Gołębiowski, Ś-to Duska 8.
Kantor Zakładu Gazowego Suligowski, Krak.-Przedm. 37.

Drukarnie i Redakcje.

Drukarnia — Introligatornia M. Kossakowska, Krakowskie-Przedm. 10.
Drukarnia i Litografja Pietrzykowskiego, Kościuszki 4.
Drukarnia Pośpieszna Dżał, Kołłątaja 3.
Drukarnia A. Rozdoby, Początkowska 1.
Drukarnia i litografja, Bernardyńska 7.
Redakcja i Administrącja Głosu Lubelsk., Kościuszki 10.
Redakcja i Administracla Ziemi Lubelskiej, Kościuszki 8.
Redakcja i Administracja Dnia Polski, Kołłątaja 5.
Redakcja i Administracja Tygodnika Nowa Jutrżenka, Początkowska 4.
Drukarnia „Ursus“, Miła 3.

Dobroczynność chrześcijańska.

Lubelski Oddział Warszawskiego Chrześcijańskiego Towarzystwa Ochrony Kobiet Rynek 17.
Dom przytułku dla starców Św. Ducha, Grodzka 12.
Dom Sierot Lubelsk. Towarz. Dobroczynności, Sieroca 11.
Dom schronienia starców parafji Ewangielicko Augsburskiej, Powiatowa 4.
Dom schronienia starców kalek Sieroca 6.
Przytułek dla dzieci bezdomnych, Archidjakońska 4. Opiekunka p. Przanowska zam. Krak.-Przedm. 41.
„Żłobek“ Przytułek dla dzieci, Sieroca 11.
Przytułek dla dzieci bezdomnych, Dominikańska w gmachu Dominikańskim.
Ochrona dzieci w gmachu Dominikańskim.
Ochrona dzieci na Czechówce Górnej.
Ochrona № 4 Lubel. Towarz. Dobrocz., Sieroca 11.
Magistrat m. Lublina Wydz. Pom. Społecznej.
Ochrona № 8 na Wieniawie ul. Króla Leszczyńskiego 28.

Ochrona № 10, Św. Duska 10.
Ochrona dla dzieci Towarz. Dobroczyn. m. Lublina, Dolna P.-Marji 2.
Osada dziecięca.

Apteki.

Czerwińskiego, Krk.-Przed. 5.
Chrzanowski i Grodzki, Krak.-Przedm. 14.
Barszczewski i Kocowski, Krk.-Przedm. 45.
Stecki i Haberlau, Krak.-Przedmieście 31.
Prylińskiego, Namiestnik. 27.
Pielakowski, Kowalska 16.
Bołdok, Foksal 19.
Bielakowski, ul. Kalinowszczyzna 50.

Składy Apteczne.

Magierski, Turczynowicz i Zawistowski, Krak.-Przedm. 27 i Foksal 9.
Skomorowski, Bernardyńska 16
Księżycki, Foksal 20.
Noskiewicz, Św. Duska 12.
Banasiewicz i Karpiłowicz, Nowa 5.
A. Kołton na Wieniawie ul. Króla Leszczyńskiego.
Zylber, Św. Duska 22.
Klarner, Lubartowska 16.
A. Zawadzki, Krak.-Przed. 17.

Lecznice.

Lubelski Dom Zdrowia, Niecała 14.
Lecznica Lubelska, Krakow.-Przedmieście 47.

Ambulatorja.

Ambulatorjum Miejskie pomoc lekarska dla przychodzących biednych chorych miasta Lublina, Namiestnikowska 12.
Ambulatorjum 1 Weterynaryjne miasta Lublina, Szewcka 3.
Ambulatorjum Dr. Birbauma Okulista Chemik, Radziwiłłowska 3.

Laboratorjum.

Miejskie Laboratorjum Chemiczne, Rynek 1 b. Trybunał.
Dr. P. Spasowicz zam. Namiestnikowska 23.
Dr. H. Modrzewska zam. Krk.-Przedmieście 53.
Laboratorjum zębów sztucznych Zdziarskiego, Krakow.-Przedmieście 70.
Laboratorjum zębów sztucznych gabinet lekar.-dentyst. Heintenretig i Ginstein, Szpitalna 16.
Laboratorjum zębów sztucznych Mateckiego, Królewska 8.

Szpitale.

Szpital Szarytek chor. wewnętrzne i zewnętrzne, Początkowska 16.
Szpital Dzieciątka Jezus dziecięcy, Początkowska 9.
Szpital Św. Jana Bożego (Bonifraterski), Bonifraterska 3.
Szpital Św. Józefa choroby weneryczne, Radziwiłłowska 9.
Szpital Żydowski, Lubartowska 47.

Teatry i Kina.

Teatr Miejski (Wielki), Namiestnikowska róg Kapucyńskiej.

Teatr „Panteon“, Jezuicka róg Dominikańskiej.

Kino Teatr „Corso“, Radziwiłłowska hotel Europejski.

Hotele.

Wiktorja, Krak.-Przedm. 40.
Europejski, Krak.-Przedm. 31.
Angielski, Krak.-Przedm. 23.
Saski Krak.-Przedm. 25.
Janina, 3 Maja 6.
Polski, Kapucyńska 6.
Rzymski Krak.-Przedm. 52.
Centralny, przy bramie Krakowskiej.
Staropolski, Ś-to Duska 6.
Sport, Kołłątaja 4.
Wiedeński, Królewska 17.
Zamojski, Zamojska 21.
Krakowski, Foksal 42.
Wenecja, Zamojska 43.
Paryski, Kowalska 4.

Zajazdy.

Św. Duska 10, 8, 4.
Krak.-Przedm. 23, 31, 40.

Pensjonaty.

Pensjonat A. Grabowskiej Krak.-Przedm. 53.

Pensjonat Zajączkowskiej Szpitalna 9.

Pensjonat Hotel „Polonja“ Powiatowa 5.

Geometrzy.

Z. Majewski przysięgł., Krak.-Przedmieście 56.

Tomorowicz, 3 Maja 20.

Koziński przysięgł., Bernardyńska 3.

W. Zwoliński przysięgł., Powiatowa 3.

J. Sikorski, Górna 5.

A. Szabelski, Zrzeszenie Geometrów } 3 Maja 20.



EGZYSTUJE
od 1888 ROKU.

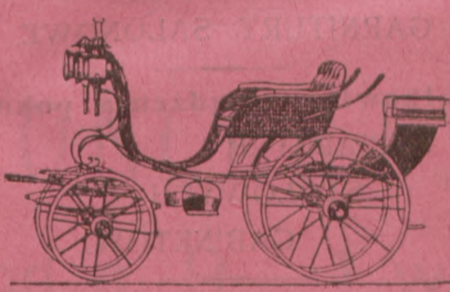


Fabryka Powozów

Bolesława Materki

w Lublinie, ul. Początkowska 11.

Fabryka prowadzona przez wykwalifikowan. fachowca.



Przyjmuje wszelkie roboty w zakres powoźnictwa wchodzące.

Szanownych Czytelników uprzejmie prosimy o łaskawe prostowanie ewentualnych omyłek lub niedokładności w informacyjnej części niniejszego Kalendarza, a nieomieszkamy je naprawić w następnym wydaniu.